SHONEN MAGAZINE COMICS

流石景

SASUGA KEI

彼女、お借りします

9

DOMEKANO

ドメスティックな彼女 9

DOMESTIC KANOJO

流石景
SASUGA KEI

DOMEKANO

9

CONTENTS

［第75話］勝負 3
［第76話］決着 21
［第77話］再会 39
［第78話］揺らぐ決意 56
［第79話］芽生えた気持ち？ 77
［第80話］ももと律① 95
［第81話］ももと律② 113
［第82話］大切なモノ 131
［第83話］気づいてしまった想い 149
［第84話］想い人 169
［巻末まんが］SWEET HOME MAGIC 187

YOU WERE DATING A PERSON AT THIS SCHOOL OR SOME-THING...

I HEARD THAT...

SASUGA.KEI

CHAPTER 75: CONTEST

DOME×KANO

ドメスティックな彼女 かのじょ

EHH...?!

NAC-CHAN, YOU HAD A GIRLFRIEND?!

THE STORY SO FAR... NATSUO AND RUI WERE TALKING ABOUT HINA IN THE CLUB ROOM. UNFORTUNATELY, THEIR CONVERSATION WAS OVER-HEARD BY THE PROSPECTIVE CLUB MEMBER SUBARU! NOT ONLY THAT, SUBARU BEGAN TO REVEAL WHAT HE KNEW IN FRONT OF EVERYONE. WHAT COULD SUBARU'S AIM BE...!?

SFX: RISE

SORRY, C'MERE FOR A SEC...

NOT ONLY THAT,

BUT 'AT THIS SCHOOL'...

WHAT YOU SAID...

WHERE DID YOU HEAR THAT ...?

SFX: SLAM

"WHERE", YOU ASK?

YOU WERE TALKING ABOUT IT YOURSELF, YOU KNOW.

WHEN I WAS READING OLD CLUB JOURNALS YESTERDAY, TACHIBANA -SENPAI AND YOU ENTERED THE CLUB ROOM,

I OVER-HEARD YOUR CONVER-SATION THEN.

.....

SO YOU WERE GOING OUT WITH A TEACHER AT THIS SCHOOL...

THAT'S QUITE A DANGEROUS SECRET YOU'RE CARRYING, ISN'T IT?

WHAT'S YOUR PURPOSE IN DOING THIS...?

...SO WHAT?

LET'S HAVE A COMPETITION? BETWEEN YOU AND ME.

COM-
PETI-
TION
...?

YEAH.

IN OUR
FORTE:
NOVELS.

THE DEADLINE
FOR NEWCOMER
SUBMISSIONS
FOR THE SPRING
EDITION OF
BUNGEI KATOU
IS THE END OF
THIS MONTH.

WE'LL BOTH
SUBMIT A PIECE
AND WHOEVER
WINS THE
HIGHER RANKED
AWARD WINS
THE MATCH.

HOWEVER,
COMPARING
THE AWARDS
ALONE ISN'T
INTERESTING.

LET'S
SEE...

WELL,

I SAID
"LET US",

BUT
IF YOU DON'T
ACCEPT, I'LL
EXPOSE THAT
CONVERSATION
YOU HAD.

THE LOSER

WILL NOT
PICK UP THE
PEN EVER
AGAIN.

HOLD
ON...

WHY ARE
YOU DOING
THIS...?

THE PIECE THAT WON THE SHIN-KOUSHA AWARD,

I READ THE PUBLISHED EDITION.

ALL I COULD THINK WAS,

"HOW DID THIS EVEN WIN?"

アマチュア部門大賞
じゃあ、
また。
藤井夏生
以下…

……

I COULDN'T ACCEPT IT...

THROUGH THIS MATCH WITH YOU, SENPAI,

I TRIED TO VERIFY THE AUTHENTICITY OF YOUR SKILL, BUT YOUR PAST WORKS IN THE CLUB JOURNALS WERE ALSO HOPELESSLY SUBSTANDARD.

I COULD ONLY THINK THAT THERE HAD BEEN A MISTAKE.

NOT ONLY THAT, YOU HADN'T WON ANY AWARD PRIOR TO IT.

WHAT'S GOING ON HERE?

……

I WANT TO PROVE

THAT YOUR WINNING THAT AWARD WAS SIMPLY A FLUKE.

YOU TWO LOOKED LIKE YOU WERE ARGUING.

N-

NO... IT'S NOTHING.

WHY ARE YOU STANDING AROUND TALKING HERE, OF ALL PLACES...?

I ASKED HIM TO PARTICIPATE IN A CONTEST WITH ME.

I JUST ASKED SENPAI FOR A FAVOR.

IT'LL BRING OUT THE AMBITIOUS WRITER IN BOTH OF YOU.

THIS REALLY IS A LITERATURE CLUB-LIKE WAY TO DO IT, DON'T YOU THINK?

BUT WON'T YOU HAVE TO WAIT A LONG TIME FOR THE RESULTS IF YOU DO IT THAT WAY?

OH...

A CON-TEST OF SUBMITTED WORKS, HUH?

HOW ABOUT DOING IT THIS WAY?

DON'T SUBMIT IT FOR THE AWARD. INSTEAD, LET THE CLUB MEMBERS READ YOUR WORKS, AND THEY'LL PICK THE ONE THAT'S BETTER.

YOU'LL BOTH WRITE IN THE SAME GENRE, AND THE SAME PAGE FORMAT AND NUMBER.

TO PREVENT BIAS DURING THE JUDGING, YOU'LL BOTH SUBMIT YOUR WORKS ANONYMOUSLY.

WHILE THEY AREN'T PROFESSIONAL JUDGES, THEY ARE ALL "NOVEL ENTHUSIASTS" WHO LOVE READING, SO TO SPEAK.

THIS WAY, YOU WON'T HAVE TO FRET OVER ANY AMBIGUITY OVER WHETHER YOU WIN OR LOSE JUST IN CASE YOU TWO WIN THE SAME AWARD.

WHAT DO YOU THINK?

WELL...

SO LONG AS IT'S IMPARTIAL...

-SO,

THAT'S WHY, EVEN THE ENDING...

-AND WITH THAT...

SIGH. FIRST LITERATURE DIVISION

SFX: FALTER

REALLY?!

ALL REJECTED!

HM? WHY? TESTS?

AH, RIGHT. IS IT ALRIGHT

IF WE POSTPONE THE NEXT DEBRIEFING SESSION A BIT?

KEEP THAT IN MIND WHEN YOU WRITE YOUR NEXT ONE, OKAY?

OVERALL, IT HAS CONSISTENCY, BUT IT DOESN'T HAVE A SELLING POINT.

OKAY

THAT TOTALLY SOUNDS INTERESTING!

OHH!

A SHOW-DOWN WITH NOVELS!

BLAH-BLAH-YADDA-YADDA

NO.

IT'S JUST SOME-THING CAME UP WITH MY CLUB...

I THINK IT'S A GOOD THING TO PUT THAT MUCH PRESSURE ON YOU TO WRITE BETTER!

AH, IN ANY CASE, ONCE YOU'VE WRITTEN IT, LET ME SEE, OKAY?

NO, NOT AT ALL~

IF I LOSE, I HAVE TO GIVE UP WRITING, YOU KNOW.

I'M SCREWED...

TSUTAYA -SAAAN~

IF YOU LOSE, THEN IT'LL BE GREAT TO BECOME YOUR KOUHAI'S EDITOR!

EVEN IF I WIN, HE'LL STILL HAVE ME BY MY BALLS, WON'T HE?

AND BECAUSE STUFF REGARDING HINA-SENSEI CAME UP, IT'S ALSO HARD FOR ME TO SHOW MY FACE AT CLUB ACTIVITIES.

WELL, ALL I CAN DO IS WORK HARD SO I DON'T LOSE...

WHO WOULD'VE THOUGHT THAT WINNING THAT AWARD WOULD COME BACK AND BITE ME...

FU-

FUJII -SENPAI ...!

HINA, COME HELP ME...

I'D BETTER COOL MY HEAD ON THE ROOF IN A LONG TIME...

GIVE ME A BREAK!

KABASAKI -SAN, RIGHT?

YEAH.

AH...

UMM...

WHAT'S WRONG? DO YOU HAVE ANY BUSINESS WITH ME?

ITS ABOUT YOUR MATCH

WITH SHIMAZAKI-KUN...

A FAVOR?

I HAVE A FAVOR TO ASK, SENPAI...

YEAH...

UMM...

WHAT?!

I'M SORRY! I UNDERSTAND THAT WHAT I'M ASKING IS VERY RUDE...!

COULD YOU

EH, WHY?

I DON'T QUITE GET IT...

PLEASE THROW THE MATCH...?

TO BE HONEST ...

YOU REALLY AREN'T OBLIGED TO FOLLOW THAT CONDITION...

YOU CAN FEEL FREE TO IGNORE IT, I THINK.

YOU DIDN'T MENTION IT IN FRONT OF US,

BUT THE LOSER OF THE MATCH WILL PUT DOWN HIS PEN FOR GOOD, RIGHT?

THAT'S WHY...

HIS PRIDE WILL SURELY LEAD HIM TO STOP WRITING NOVELS FOR GOOD.

BUT I THINK THAT'S IMPOSSIBLE FOR SHIBASAKI -KUN...

IF YOU CAN'T TALK ABOUT IT, I'M NOT FORCING YOU...

.....

HOW...

DO YOU KNOW THAT?

WERE CLASSMATES BACK IN ELEMENTARY SCHOOL.

... SHIBASAKI -KUN AND I...

ON STARTING JUNIOR HIGH, HE WENT TO A PRESTIGIOUS PRIVATE SCHOOL.

EVEN MY PARENTS WOULD SAY "BE SMART LIKE SUBARU-KUN."

HE WAS POPULAR WITH EVERYONE.

HE WAS EXPECTED TO BE A WRITER OR A CEO SOMEDAY.

HE WAS...

SMART, REALLY GOOD AT ESSAYS; HIS FAMILY WAS WELL-OFF TOO. HE LOOKED HAPPY THEN...

NOTICE

SHIBASAKI-KUN'S DAD'S COMPANY WENT BANKRUPT...

BUT, DURING MY SECOND YEAR IN JUNIOR HIGH,

IT SEEMED THAT HE HAD BEEN SEVERLY BACKSTABBED AT THAT SCHOOL.

HE CONTINUED WITH HIS HOBBY OF WRITING NOVELS, BUT...

BUT HE HAD BECOME A COMPLETELY DIFFERENT PERSON.

DUE TO THE HIGH TUITION FEES AT HIS PRIVATE SCHOOL, HE TRANSFERRED TO MY SCHOOL DURING THE THIRD YEAR.

I WAS LOOKING FORWARD TO BEING CLASSMATES WITH HIM AGAIN.

AS IF HE WAS CONSUMED BY VENGEANCE, HE SUBMITTED HIS WORKS FOR AWARDS.

HE EVEN AIMED FOR THE AWARD THAT YOU WON...

新潮社文藝大賞

I'LL SHOW ALL THOSE PEOPLE WHO MADE FUN OF ME!!

I WON'T EVER BECOME LIKE FATHER!!

TEXT SHINCHOSHA LITERARY AWARD

THEY HAVE BECOME THE ONLY THING THAT SUSTAINS HIM.

HE HAS REACHED THE POINT OF OBSESSION WITH NOVELS.

HE DOESN'T APPROVE OF HIMSELF, NO MATTER WHAT HE SUBMITS;

HE MUST BE PICKING A FIGHT WITH YOU OUT OF FRUSTRATION...

IF YOU TAKE NOVELS AWAY FROM HIM,

THERE WON'T BE ANYTHING LEFT FOR HIM...!

IT'S GOOD.
I USED BIGGER MILK THIS TIME. THE HIGH-QUALITY STUFF.
WHAT A LUXURY!
I MEAN, SOME MILK TEA.
YEAH.
WRITER'S BLOCK?
YOU LOOK TO SOMEWHAT TROUBLED.

NO.

IT'S NOTHING LIKE THAT...

IT'S JUST... I HAVE A LOT OF THINGS ON MY MIND...

WHAT ARE YOU DOING ALL OF A SUDDEN?!

HEAVY.

I'M THE ONE WHO SHOULD BE SAYING THAT!!

HER... BREASTS ...

I MEANT YOUR MOOD.

OW!

SFX: PUSH

IF YOU'RE IN TROUBLE,

I'LL BE THERE TO HELP YOU.

DON'T FORCE YOURSELF TO SHOULDER YOUR BURDENS ALONE, OKAY?

THANKS.

...OKAY.

THE DAY OF THE CONTEST

THE MOMENT HAS ARRIVED. IN ORDER TO PROTECT HIS SECRET, THE CONTEST BEGINS!

TO BE CONTINUED

Norwegian
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker
A special thank you to
for helping to get this
chapter typeset while I was
hospitalized.

THE STORY SO FAR... NATSUO'S RELATIONSHIP WITH HINA WAS ACCIDENTALLY REVEALED TO THE PROSPECTIVE CLUB MEMBER, SUBARU! SUBARU WAS UNABLE TO ACCEPT THE FACT THAT NATSUO'S WORK WON THE SHINKOUSHA AWARD; THUS, HE COERCED NATSUO INTO A CHALLENGE UNDER THE THREAT OF REVEALING HIS SECRET! TODAY, THE RESULTS ARE IN...!!

NATSUO VS. SUBARU - WHAT IS THE RESULT OF THEIR NOVEL-WRITING BATTLE?

AND SO...

WE'LL BEGIN THE VOTING.

NOW THAT EVERYONE'S PRESENT,

CHAPTER 76: CONCLUSION

SASUGA KEI

DOMEXKANO ドメスティックな彼女

COPIES OF THE NOVELS SUBMITTED BY THESE TWO

WERE HANDED TO THE CLUB MEMBERS, ALL OF WHOM AGREED TO BE THE JUDGES THIS MORNING, TO READ DURING THEIR RECESS.

OF COURSE, THE NOVELS ARE BOTH ANONYMOUS, SO THEY DON'T KNOW WHO WROTE WHICH NOVEL.

THE RESULT ...

WILL BE TRULY BASED ON THE CONTENTS OF THE NOVELS.

TS NOTE: 30,000 CHARACTERS IS EQUIVALENT TO 8,000 WORDS IN ENGLISH.

BASED ON YOUR IMPRESSIONS, PLEASE WRITE DOWN THE NAME OF THE WORK THAT YOU THOUGHT WAS BETTER ON THE SLIPS OF PAPER I'VE PASSED AROUND.

ONCE YOU'VE DONE THAT, PUT THE PAPER IN THIS BOX.

THEY WERE INTER-ESTING!

THE THEME WAS SCI-FI.

THE RULES STATE THAT THE NOVELS MUST BE UNDER THIRTY THOUSAND CHARACTERS.

I FELT LIKE I'D GONE TO THE FUTURE AS WELL.

Yes sir!

NOW, MATSUKAWA -KUN, THE WHITEBOARD, PLEASE.

SO EVERYONE'S DONE WITH THE VOTING, RIGHT?

THESE ARE...

SFX: SQUEAK

TEXT ON PEN: WHITEBOARD

THE AUTHORS OF THE COR-RESPONDING WORKS.

The Visitor Next Door

The Rules of Interstellar Warfare

Fujii Natsu

Shi Subaru

NO, NOT REALLY...

I SEE. I ASKED BECAUSE THE DESCRIPTION OF THE WORLD IN THE NOVEL WAS VERY WELL-DONE.

SHIBASAKI -KUN, IS SCI-FI YOUR STRONG POINT?

HUH.

A BIT UN-EXPECTED, BUT IT SORT OF MAKES SENSE...

UNLIKE A CERTAIN SOMEONE WHO CAN'T WRITE ANYTHING BESIDES BOG-STANDARD FARE...

OHH...

I PROBABLY HAVE MORE INFORMATION ACCUMULATED FROM REFERENCE BOOKS THAN MOST PEOPLE.

I READ WORKS FROM BOTH DOMESTIC AND INTERNATIONAL AUTHORS.

SFX: RUSTLE

フ ヘ ・・・

AL-RIGHT THEN,

LET'S START COUNTING THE VOTES.

OF COURSE.

SF'S WHITEBOARD MAGIC

"THE RULES OF INTER-STELLAR WARFARE"

I'LL MAKE CLEAR TO YOU...

THE GAP BETWEEN OUR WRITING SKILLS!

"ELABORATE DESCRIPTIONS AND ELOQUENT WRITING ARE PERFECT FOR SCI-FI."

"...ON THE OTHER HAND, MY OPPONENT'S WORK IS A SLICE-OF-LIFE BARELY A SCI-FI. THE ELEMENTS HE PUT IN HIS WORK AMOUNT TO HALF-HEARTED MODERN-DAY FANTASY."

!!

"THE VISITOR NEXT DOOR"

藤井夏生

TSK

「となりの空き」

藤井夏生

CALM DOWN, THERE'S BEEN ONLY TWO VOTES...

星戦の投票」

THERE'S BOUND TO BE ONE VOTE FROM PERSONAL BIAS, RIGHT?

FUJII NATSUO.

FROM HERE ON OUT, IT'S MY TURF...

"THE VISITOR NEXT DOOR"

FUJII NATSUO.

WHEN YOU THINK ABOUT IT, HOW COULD MY WORK NOT BE...

HUH...!? YOU'RE KIDDING, RIGHT?

"THE VISITOR NEXT DOOR"

FUJII NATSUO.

SFX: WHITEBOARD MARKER

The Visitor Next Door

Fujii Natsuo

!?

THERE'S NO WAY THE VOTES COULD BE THIS ONE-SIDED!!

HE'S CHEAT-ING!!

YOU! YOU TOLD YOUR FRIENDS WHICH NOVEL YOU WROTE, DIDN'T YOU?!

BULL-SHIT!!

SFX: SPRING UP

SFX: RUSTLE

I DIDN'T SEE NAC-CHAN AT ALL BEFORE COMING TO THE CLUB ROOM TODAY.

HE DIDN'T TELL US ANYTHING...

"THE VISITOR NEXT DOOR"

FUJII NATSUO.

.....

THIS KIND OF NONSENSE JUDGMENT IS WORTHLESS!

YOU'RE ALL JUST A GANG OF SELF-PROCLAIMED 'NOVEL ENTHUSIASTS' COLLUDING WITH EACH OTHER!

YOU COULDN'T POSSIBLY JUDGE MY NOVEL FAIRLY!

IF THAT'S THE CASE, THEN IT MUST BE THAT ALL OF YOU HAVE BAD TASTE IN LITERATURE!

TS NOTE: LEFT IS A VOTE FOR SUBARU; RIGHT ARE ONES FOR NATSUO.

The Rules of Interstellar Warfare

The Visitor Next Door

Fujii Natsuo

////

THIS IS A LEGITIMATE RESULT.

ALTHOUGH YOU MAY NOT ACCEPT IT,

HAVE YOU FINISHED YOUR SPIEL?

.....

THE KEY POINT WAS THE FLESHING-OUT OF THE CHARACTERS.

YOU SAID THAT IT WAS NONSENSE,

BUT I AGREE WITH THE RESULTS.

THERE WAS NO HIDDEN MARKING OR EMBOSSED MESSAGE ON THE MANUSCRIPT, NOR ANY TAMPERING WITH THE VOTES.

IT WAS FAIR AND SQUARE.

I'M A CLUB MEMBER AS WELL, SO I ALSO VOTED FOR FUJII-KUN'S WORK.

STORIES ARE SUCH THAT IF THE WRITER IS HUMAN, THEN THE READERS ARE HUMAN TOO.

HOWEVER, YOU PAID LITTLE ATTENTION TO THE DEPICTIONS OF YOUR CHARACTERS, AND THEY WERE FLAT.

TRUTHFULLY, YOUR WORK WAS SPLENDID WITH ITS MINUTE SET-UPS AND DETAILED UNIVERSE.

HA!

YOU SURE SPEAK CONFIDENTLY FOR A LOWLY JAPANESE TEACHER!

WHAT DO YOU KNOW ABOUT LITER-ATURE?!

IN THAT REGARD, FUJII-KUN'S WORK REVEALED ITS CHARACTERS' PERSONALITIES WITH ITS CAREFULLY LAID OUT, ALBEIT SHORT, CON-VERSATIONS.

YOU KNOW I'M RIGHT...!

WH-

WHAT !?

SILENCE...

KEIYA-SENSEI ALSO IS A WRITER ON THE SIDE

ACTU-ALLY—

HE KNOWS ALL THERE IS TO KNOW

WHAAAT!

HASU-KAWA YOU.

EH ?

BUT, I DON'T KNOW ANY WRITER WITH HIS NAME...

THAT'S BECAUSE HE USES A PEN NAME.

HIS PEN NAME IS...

THAT'S THE NATURAL REACTION ...

芝崎昂一の掟

FUJII-KUN, DID YOU BRING THEM FOR ME?

AH.

YEAH.

SFX: THUMP

ﾄﾞﾝ

THEY'RE HEAVY SO I'VE BEEN BRINGING A FEW AT A TIME FOR THE PAST TWO DAYS.

THE FIRST ONE WAS SHORTLY AFTER THE ONE HE WROTE FOR THE CLUB JOURNAL.

.....!

HE'S BEEN WRITING THESE MANUSCRIPTS SINCE AUTUMN OF LAST YEAR.

THE SHIN-KOUSHA AWARD, AND TODAY'S VOTE AS WELL,

ARE THE FRUITS OF HIS LABOURS.

HE WROTE ALL OF THIS, AND NONE OF IT WAS EVEN SUBMITTED FOR A CONTEST.

ANY-WAY,

ABOUT THE CONDITION THAT THE LOSER HAS TO FOLLOW...

ARE YOU PRAISING ME OR PUTTING ME DOWN? MAKE UP YOUR MIND...

STILL, WITHOUT MY GUIDANCE, HE'D STILL BE STUCK DEEP IN THE NAUSEATINGLY SWEET FANTASY OF HIS YOUTH.

YOU WILLINGLY ACCEPTED THIS CONTEST TO PROTECT THAT SECRET, RIGHT?

THE "NEVER PICK UP THE PEN AGAIN" CONDITION.

RIGHT, I'LL KEEP TO IT.

YOU MEAN HE DATED ONE OF THE SCHOOL TEACHERS HERE!?

TEACH-ER...

.....!

IS IT TRUE, FUJII -KUN...?

THE SECRET ...

THAT YOU DATED A TEACHER.

YOU'RE TALKING ABOUT THE GOSSIP YOU HEARD YESTERDAY, RIGHT?

AH.

EH? A GAME?

A DATING SIM?

THAT YOU'RE TALKING ABOUT THIS?

1 A cool person

2 A kind and pure person

3 A person like you

COULD IT BE...

What kind of woman do you like...?

NICE GOING WITH THE BACKUP, SENSEI, BUT...

HE WAS CRYING, BEGGING ME TO GIVE IT BACK.

OH, IS THAT IT?!

HE LOOKED INFATUATED WITH THIS FEMALE TEACHER; COULD THIS BE WHAT THE GOSSIP WAS ABOUT?

FUJII-KUN WAS PLAYING THIS DURING CLASS SO I CONFISCATED IT.

YEP.

TLC NOTE: SUBARU'S APPARENT CONFUSION IN THIS PANEL IS DUE TO JAPANESE DROPPING SUBJECTS/OBJECTS/OTHER NOUNS ALL OVER THE PLACE.

SFX: SLUMP

THIS HAPPY-GO-LUCKY LOSER...

I CANT BELIEVE I LOST TO HIM...

I... I...

Was dating
-> Inside the game

Got transferred
-> Was confiscated

Waiting forever
-> Waiting for it to be returned

SFX: TREMBLE

I WON AND HAVE NOTHING TO FEAR FROM YOU, SO I'LL DECIDE THE PUNISHMENT.

THE CONDITION WAS THAT YOU'LL NEVER PICK UP THE PEN AGAIN.

BUT THAT'S EXTREME.

YOUR PUNISHMENT IS...

YOU HAVE TO JOIN THE LITERATURE CLUB.

BUT DON'T WE ALL HAVE PERSONAL ISSUES OF OUR OWN?

...JUST NOW, YOU SAID STUFF LIKE "COLLUDING" AND "HAPPY-GO-LUCKY".

IF AN ACCOMPLISHED WRITER LIKE YOU JOINS, THE CLUB WILL DEFINITELY GET MORE EXCITING.

HUH?

FRUSTRATION BECAUSE HARD WORK DOESN'T ALWAYS PAY OFF,

REGRET OVER LOST LOVE,

LONELINESS OVER AN ABSENT FAMILY,

BUT YOU'RE WRONG TO THINK THAT YOU'RE THE ONLY UNHAPPY PERSON IN THE ROOM.

THAT'S WHY... NOT TO DOWNPLAY WHAT YOU'RE GOING THROUGH,

BUT WE'RE WORKING ON SOLVING OUR OWN PROBLEMS.

YOU MAY THINK WE NEVER WORRY ABOUT ANYTHING,

MAYBE, BY JOINING THE COMPANY OF THE PEOPLE HERE RATHER THAN BEING ALONE,

I THINK YOU'LL BE ABLE TO WRITE BETTER STORIES.

.....

!?

!?

SFX: LIFT

...
ALRIGHT.

I MIGHT AS WELL JOIN.

.....

ALSO, ABOUT...

SENSEI.

COULD IT BE YOU KNEW ABOUT THE BET...?

WHO WOULD'VE THOUGHT THAT SOMETHING I CONFISCATED FROM ANOTHER STUDENT WOULD COME IN HANDY IN SUCH A SITUATION?

THIS THING IS ACTUALLY PRETTY FUN.

YOU PLAYED IT?!

IT'S NO-THING.

THANK YOU FOR THE HELP.

I THOUGHT I SHOULD COME UP WITH A COUNTER-MEASURE.

IN FACT, I OVERHEARD YOU AND SHIBASAKI-KUN HAVING YOUR LITTLE ARGU-MENT THAT DAY.

I WAS WORRIED ABOUT HOW YOU WOULD FARE AFTER TACHIBANA -SENSEI TRANSFERRED AWAY.

MORE OR LESS, YES.

IS THAT SO...?

IN THAT CASE, YOU'D BETTER WORK HARD AND MAKE YOUR DREAM COME TRUE QUICKER, RIGHT?

BECAUSE SHE WANTED TO PROTECT MY DREAM TO BECOME A NOVELIST.

HINA... TACHIBANA -SENSEI KEPT QUIET AND LEFT

THAT'S WHY I DON'T THINK I CAN MEET HER THE WAY I AM NOW.

HAVE YOU HEARD ANY NEWS FROM HER?

YOU, TOO.

BYE.

BYE, SENSEI.

YES.

TO WHAT?

HER HAIR.

IT'S A SHAME WHAT SENSEI DID TO IT, YOU KNOW?

REALLY?

I LIKE IT. I THINK IT'S A REFRESH-ING LOOK FOR HER.

TOSSING AWAY HER HAIR ALONG WITH HER FEELINGS... THE STORY MOVES FORWARD ONCE MORE.

TO BE CONTINUED...

Domestic Kanojo
translator
translation check
redrawer
quality checker

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

CHAPTER 77: REUNION

SASUGA KEI

SEPARATED FROM NATSUO, HINA IS NOW...

CLINK

HAVE A GOOD EVENING!

YOU TOO. I'LL BE LEAVING FIRST.

HI.

IT'S BEEN A LONG TIME.

I SEE YOU'VE CUT YOUR HAIR. REALLY SHORT.

GREAT!

B 2
S 1
O 0

GO, GO, GO!

MURATA'S BEEN PRETTY GOOD SINCE THE OPENER.

I DIDN'T THINK OF THE TROUBLE IT WOULD CAUSE YOU.

NO... IT'S MY FAULT FOR POPPING UP WITHOUT CONTACTING YOU FIRST.

BUT THE SASHIMI HERE IS REALLY GOOD.

SORRY, THERE AREN'T ANY CAFES NEARBY THAT ARE OPEN AT THIS TIME OF NIGHT...

EVERY-WHERE FOR YOU.

... I'VE BEEN LOOK-ING...

I WAS SO WORRIED ABOUT YOU WHO WERE PROBABLY ALONE,

I CALLED UP HIGH SCHOOLS IN THE GREATER TOKYO AREA ONE AFTER ANOTHER.

IT CROSSED MY MIND THAT SOMETHING HAD HAPPENED TO YOU BECAUSE THE TIMING OF THE TRANSFER WAS STRANGE AND THE OTHER TEACHERS WEREN'T TOLD WHERE YOU WERE GOING.

I HEARD FROM KIRIYA-SENPAI THAT YOU WERE TRANSFERRED BEFORE THE WINTER BREAK...

.....

YEAH.

IT'S EXACTLY AS YOU SAY.

IS IT SOMETHING TO DO WITH...

DID SOMETHING HAPPEN?

HIM, I MEAN NATSUO-KUN?

THIS TRANSFER WAS MY PUNISHMENT.

HONESTLY, I WAS PREPARED TO BE FIRED...

MY OWN... IMMATURITY GOT THE BETTER OF ME,

AND I GOT HIM INVOLVED.

THE CONDITION FOR DISCRETION ABOUT OUR RELATIONSHIP WAS THAT I HAD TO BREAK IT OFF AND TEACH SOMEWHERE ELSE.

...
IT'S OKAY.

YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO LOOK HAPPY.

I CHANGED MY PHONE NUMBER SO I COULDN'T BE REACHED.

DON'T TELL ME YOU THOUGHT I'D DIED?

ON THE CONTRARY, I'M DOING WELL, GIVEN THE CIRCUM-STANCES.

PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME.

SHUU -SAN,

I'M REALLY GRATEFUL TO YOU.

.....

I'M GRATEFUL TO YOU FOR THAT.

IF...

HAD WE STARTED GOING OUT BACK THEN, I DON'T THINK I COULD'VE RESTRAINED MYSELF.

I CAN ONLY IMAGINE YOU WERE IN THE SAME SHOES THAT I AM IN.

DURING MY TIME IN HIGH SCHOOL,

NOTHING SCANDALOUS HAPPENED AND I WAS ABLE TO BECOME A TEACHER MYSELF THANKS TO YOUR MATURE DECISION AS A TEACHER.

YOU STRICTLY KEPT OUR RELATIONSHIP THAT OF A TEACHER AND STUDENT...

IT'S REALLY LATE NOW,

ARE YOU STAYING IN THIS TOWN?

I SEE.

YEAH. I HAVE A ROOM AT THE RYOKAN.

I'LL HEAD HOME TO-MORROW MORNING.

TN NOTE: A RYOKAN IS A TRADITIONAL JAPANESE INN.

SHUU -SAN,

TAKE CARE OF YOURSELF.

WELL, I TURN OFF HERE...

I'M SORRY FOR MAKING YOU WORRY,

BUT I'M DOING FINE.

SFX: RUN

YOU ONLY EVER SAY YOU'RE "FINE"

WHEN YOU'RE ACTUALLY FEELING ANYTHING BUT "FINE"...!

SHUU...

-SAN...

SWX CLATTER

I WANT TO BE OF HELP TO YOU HOWEVER I CAN!!

WHEN THINGS GET ROUGH, IT'S FINE TO DEPEND ON OTHERS, ISN'T IT?!

WHY DO YOU HAVE TO CARRY ALL YOUR BURDENS BY YOURSELF?!

SFX: PUSH AWAY

BUT NATSUO -KUN IS STILL INSIDE ME.

I CRIED NEARLY EVERY NIGHT.

IT WAS REALLY PAINFUL TO BREAK UP WITH HIM, LET ALONE CUTTING HIM OFF.

THANK YOU, SHUU -SAN...

FOR YOUR CONCERN.

YOU DON'T CARE ABOUT THAT?

HE MAY FIND A NEW PERSON TO LOVE.

HE'S JUST SO YOUNG, YOU KNOW.

YOU'RE STILL GOING TO HOLD ON...?

THAT'S WHY I CAN'T DEPEND ON YOU.

SO, THE SHIBASAKI FAMILY COMPANY IS YOUR FATHER'S BUSINESS PARTNER, RIGHT?

WOW...

IT MUST BE BECAUSE YOU LIKE SHIBASAKI -KUN.

I SEE... SO THAT ONE VOTE MUST HAVE BEEN YOURS, RIGHT, KABASAKI -SAN?

YES.

MY DAD WAS THE CHIEF CLERK AT A BANK AND HE TRIED HIS BEST TO SAVE THE SHIBASAKIS' FACTORY, BUT...

OH? THEN WHY ARE YOU BLUSHING--?

Y-YOU'VE GOT THE WRONG IDEA! IT'S NOTHING LIKE THAT!!

WHEN THE COMPANY WENT BANKRUPT, HE TOLD MY DAD AND ME NOT TO BLAME OURSELVES FOR ANY OF IT, BUT WE COULDN'T HELP BUT FEEL KIND OF RESPONSIBLE.

THIS IS AN ORDER FROM THE VICTOR, SO I CAN'T DISOBEY.

'ORDER', HUH...

ナデナデ

SFX: OPEN

SIGN: ARCHIVE

THIS IS GREAT.

I THOUGHT YOU WOULD BE A CLUB MEMBER ON PAPER ONLY.

SO, YOU'VE COME TODAY AS WELL.

I'M NOT BULLYING ANYONE!

ESPE-CIALLY YOU, FUJII -KUN.

ALTHOUGH *THAT* HAPPENED, PLEASE DON'T BULLY YOUR JUNIOR, ALRIGHT?

YUP!

GLARE

FOCUS

YOU'RE ALL GATHERED TODAY AS WELL, HUH?

IS EVERYONE GETTING ALONG?

COULD I HAVE YOUR AUTOGRAPH?

IT WAS UNFAIR THAT YOU HAD HASUKAWA YOU-SENSEI'S GUIDANCE IN THE FIRST PLACE! I'M DEFINITELY YOUR BETTER IN PURE TALENT!

YOUR PERSONALITY IS CHANGING TOO MUCH!

WHAT'S SO FUNNY ABOUT THAT?!

WERE YOU JUST NERVOUS?!

WHAT WAS THAT?! IT LOOKED LIKE YOU WERE ABOUT TO GET VIOLENT!

IT'S MORE OR LESS BEING KEPT SECRET AT SCHOOL,

SO PLEASE DON'T LET THIS LEAVE THE CLUBROOM, OKAY?

BUT THIS IS HASUKAWA YOU IN THE FLESH, RIGHT? HOW COULD SUCH A POPULAR WRITER GO UNRECOGNIZED ...

SFX: TAP

SO EVEN YOU HAVE A CUTE SIDE, SUBARU -KUN.

WE SHOULD GIVE YOU A NICKNAME!

Y-

YES- SHIR...

WHAT'S WITH HIS EMBARRASSMENT? TRY SHOWING MORE OF THAT RESPECT TO YOUR UPPERCLASSMEN!

TN NOTE: FU-MIN REFERS TO THE COMMERCIAL MODEL IN A BRAND OF BATH ADDITIVES.

EH?

NO, NOTHING.

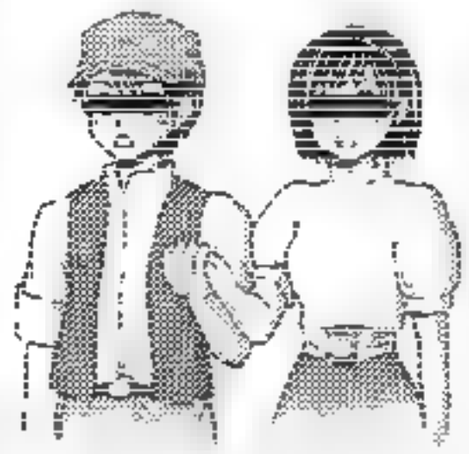
FU-MIN? FROM 'BASU-ROMAN'?

WE CAME UP WITH IK-KUN'S AND FU-MIN'S QUITE QUICKLY, DIDN'T WE?

THAT'S UNAC-CEPTABLE!

WHY? 'BARUS' IS PERFECT.

DON'T GIVE ME A PIG LATIN NICKNAME!



TN NOTE 'BARUS' IS THE 'SPELL OF DESTRUCTION' IN LAPUTA: CASTLE IN THE SKY

BARUS!

IF WE RE-ARRANGE THE SYL-LABLES IN 'SUBARU', WE GET...

THAT SOUNDS OMINOUS.

LIKE SOMETHING'S GOING TO BE DESTROYED.

SFX: OPEN

MUST BE A GENERATION GAP...

ANYWAYS, I'VE BEEN THINKING ABOUT IT AT HOME,

AND I THOUGHT OF A NAME THAT MADE ME GO "EUREKA!"

SULK~

DIDN'T I SAY THAT THAT'S NOT OKAY?! YOU ARE ALL SO MEAN!

BARU -CHAN~♥

THEN "BARU-CHAN" IS FINE, RIGHT?

SFX: DING

7 VS 1

SUBARU

MOMO

WE JUST WANT TO GET CLOSER TO YOU...

THROUGH NICKNAMES, SUBARU-KUN.

HEY~

DON'T USE SUCH HARSH WORDS, OKAY?

TOUCH

THAT'S NOT TRUE~

!!

THAT'S... THAT'S JUST YOUR IMAGINATION!!

NICKNAMES HAVE NO SUCH EFFECT!

NICKNAMES WILL MAKE US FEEL MUCH CLOSER, RIGHT?

COMPARED TO USING OUR FIRST OR LAST NAMES,

Call it a battle over nicknames

What's going on?

SFX: OPEN

ヤララ

BUT I'M NOT DOING ANYTHING~

PLEASE... STOP IT...!!

"MOMO -TAN" IS OKAY TOO♥

YOU DON'T EVEN HAVE TO CALL ME "SENPAI".

IT'S FINE, RIGHT~?

BA♥ RU♥...

OKAY?

YOU CAN CALL ME WHATEVER YOU WANT AS WELL~♥

SFX: GETTING CLOSER

ALRIGHT! HE AGREED!

HEY!!!

"BANDS" IT IS!

HOW CONSIDERATE THAT ASSHOLE!!

©KAORI YUKI

OH, RIGHT. I WANT TO GO TO THE BOOKSTORE, WANNA COME?

NOT TODAY. I HAVE TO GET HOME AND GET STARTED ON SHAKEM.

DARN!

GOOD THING KOKOH-SENSEI WASN'T AROUND.

OPEN

YEAH!

MOMO LOVES TO PLAY DIRTY, DOESN'T SHE?

I WONDER WHAT SHE'LL MAKE TONIGHT.

HI.

LONG TIME NO SEE, EH?

.....!

WHERE HE APPEARS, HE BRINGS SMILES AND TROUBLE ALIKE...

TO BE CONTINUED

Domestic Kanojo
translator
translation check
redrawer
typesetter
quality checker

大人気御礼Cカラー大増22P!!

ドメスティックな彼女

DOMESTIC KANOJO

SASUGA KEI

CHAPTER 78 WAVERING DETERMINATION

SECRET

HEY, I DON'T WANT TO

HI.

LONG TIME NO SEE, EH?

H...

HELLO...

AH...

WAIT!

THE STORY SO FAR: AFTER RESOLVING THE HOSTILITY BETWEEN HIM AND THE NEW CLUB MEMBER SUBARU, NATSUO WAS ABOUT TO RETURN TO PEACEFUL DAYS, WHEN HINA'S FORMER PARTNER, THE ADULTEROUS SHUU, APPEARED BEFORE HIM! SHUU HAD MET HINA, AND...

……!?

AH-

SORRY...

COULD WE CHAT FOR A BIT...?

IF IT'S OKAY WITH YOU,

QC NOTE: KILIMANJARO MEANS TANZANIA AA COFFEE HERE.

TODAY'S SPECIAL IS...

A KILIMAN-JARO BASE SPECIAL BLEND.

HEY NOW.

I FIGURED I SHOULD INSERT MYSELF BETWEEN YOU TWO TO PREVENT ANOTHER ARGUMENT LIKE LAST TIME.

IT'S FINE.

AH

IT HAS A REFRESHING FLAVOR.

HOW IS IT?

WHY ARE YOU SITTING WITH US SO CASUALLY?!

I WON'T DO THAT!

STOP MIMICKING ME!

AND GRABS YOU BY THE COLLAR, WHAT WOULD I DO?

"DON'T MAKE SENSEI UNHAPPY!"

DON'T YOU GET IT? WHAT IF THIS BOY SHOUTS...

I THINK I WAS JUST BEING IMMATURE AT THE TIME.

I'M NOT THE SAME PERSON I WAS BACK THEN.

THEN,

THIS IS RIDICULO

WHAT ELSE WOULD WE TALK ABOUT BUT ONE THING?

I MET

HINA -CHAN EARLIER.

I WAS SHOCKED TO HEAR ABOUT HER SUDDEN TRANSFER.

I'D NEVER IMAGINED THAT THINGS WOULD END UP THIS WAY BETWEEN YOU...

!!

WELL, IT MAY BE ODD TO TELL YOU NOT TO WORRY,

GIVEN THAT YOUR RELATIONSHIP HAS BEEN BROKEN OFF.

.....

I WAS WORRIED, SO I WENT SEARCHING FOR HER ON MY OWN, AND I MET UP WITH HER.

IS SHE DOING WELL?

HINA...

HOW DO YOU FEEL ABOUT HINA-CHAN RIGHT NOW?

.....

CLINK

NATSUO -KUN...

.....

NOT A DAY GOES BY THAT I DON'T WORRY ABOUT HOW SHE'S DOING.

BUT YOU NEVER WENT LOOKING FOR HER, DID YOU?

OF COURSE, MY FEELINGS FOR HER HAVEN'T CHANGED.

"RIGHT NOW", HUH?

E-

ERM...

AND WHEN WILL THAT BE?

HOW MANY YEARS?

I'LL DO MY BEST SO THAT MY DEBUT WILL COME ASAP...

BUT...

I WON A BIG AWARD...

SHE LEFT ALONE BECAUSE SHE WANTED TO PROTECT MY DREAM OF BECOMING A NOVELIST.

SO, EVEN IF I MANAGED TO FIND HER, I'M SURE SHE WOULDN'T BE HAPPY ABOUT IT.

I WILL ONLY MEET WITH HER ONCE MY DREAM COMES TRUE.

AND WHAT IF IT DOESN'T WORK OUT AFTER ALL THAT EFFORT?

CONTINUE TO WAIT FOR YOU FOREVER?

IN THE MEANTIME, MUST HINA -CHAN

OH, RIGHT.

JUST NOW, YOU ASKED HOW SHE'S DOING, RIGHT?

SHE'S FINE.

IT'S JUST THAT,

.....

SORRY, SORRY.

I DIDN'T MEAN TO PUT YOU ON THE SPOT.

I JUST WANTED TO HEAR WHAT YOU HAD IN YOUR MIND.

IT SEEMS THAT

SHE HAS ALREADY MOVED ON FROM YOU.

SHE'S GROWN ACCUSTOMED TO HER NEW HOME, AND LIVING A GOOD LIFE.

WELL, I BET SHE WAS QUITE SAD IN THE BEGINNING,

BUT THEY SAY TIME HEALS EVERYTHING.

SHE SAID SHE'S BUSY EVERY DAY,

AND THAT YOU HARDLY EVEN CROSSED HER MIND ANY MORE.

EH...?

SEE...

I...

MAYBE SOMETHING LIKE "YOURS IS SMALLER THAN MINE, KIDDO-"?

WHEN DID HE SHOW HIS?

WANNA GET A LOOK MYSELF

I WONDER WHAT THEY WERE TALKING ABOUT.

NATSUO-CHAN WENT HOME WITH SLUMPED SHOULDERS.

IS HE OKAY...?

I MUST DO THIS.

OR HER HEART WILL NEVER BE FREE.

SORRY, NATSUKI-KUN.

PLEASE, IF YOU STILL CARE FOR HER,

I WANT YOU TO LET HER GO NOW.

THE FEELING OF GUILT WOULD CONTINUE TO HAUNT HER.

I'M HOME.

WELCOME HOME. WHY SO LATE?

AHH, I MET SOMEONE I KNEW SO WE GOT CAUGHT UP.

EH?

WHAT'S WRONG? DID SOMETHING HAPPEN?

NO, IT'S NOTHING.

I'M JUST TIRED FROM ALL THE CHATTING.

SORRY, BUT I DON'T WANT DINNER...

I'M KINDA TIRED, SO I'LL TURN IN FOR NOW.

I'LL EAT IT TOMORROW, SO COULD YOU WRAP UP MY PORTION?

CAN'T HELP
MY MIND
ANY MORE.
YOU
HAVE, EVEN

SHE HAS
NO INTEREST
MOVED ON
FROM
YOU.
IT
WAS MY
FAULT

I SURE DON'T
WANT HER TO
BE SAD OVER
ME FOREVER.
BUT...
BUT I'VE NEVER
IMAGINED
OUR BOND'S
FRAGILE
LIKE THIS!
THEY SAY
"OUT OF SIGHT,
OUT OF MIND".

I PLANNED TO ONE DAY BE TOGETHER AGAIN WITH HINA.

BUT WHAT IF HINA DOESN'T WANT THAT ANY MORE?

WHAT IF SHE'S REALLY MOVED ON?

LEAVE ME IN THE PAST

SFX: TOUCH

WHAT HAVE I... BEEN DOING THIS FOR...

OW OW HOT!!

EH!
WHEN DID YOU...!!

EXIT!

WHAT!?

YOU STARTLED ME-!!

I TOLD YOU, I'LL EAT IT TOMORROW.

I DON'T HAVE AN APPETITE RIGHT NOW.

BUT... IT'S MY SWEET AND SOUR PORK!

IT CAME OUT GREAT!

SFX: SHOVE IN

YOU MUST EAT, OR YOU WON'T HAVE ANY ENERGY AT ALL!

NO.

!!

YUM...

EVEN THOUGH YOU SAID YOU DON'T HAVE AN APPETITE, IF YOU STAY HUNGRY, YOU'LL GRADUALLY THINK MORE NEGATIVELY.

(AND I ALREADY BROUGHT IT HERE.

BECAUSE THIS IS KINDA FUN.

.....

ALRIGHT. I'LL GO DOWNSTAIRS AND EAT...

IT'S FINE STAYING RIGHT HERE.

YEAH.

IT'S GOOD, ISN'T IT?

IT WOULD BE A WASTE IF YOU DIDN'T EAT WHAT I MADE, RIGHT?

YES.

IT'S BAD MANNERS, BUT I'LL MAKE AN EXCEPTION THIS TIME
THANKS. I DIDN'T KNOW I COULD EAT WELL EVEN WHEN LYING DOWN.
BURP, ALL GONE

I DON'T KNOW WHAT HAPPENED, BUT
FILLING UP ON GOOD FOOD CALMS YOU DOWN A BIT, RIGHT?
EATING AND SLEEPING USUALLY IMPROVES YOUR MOOD.

カチャ

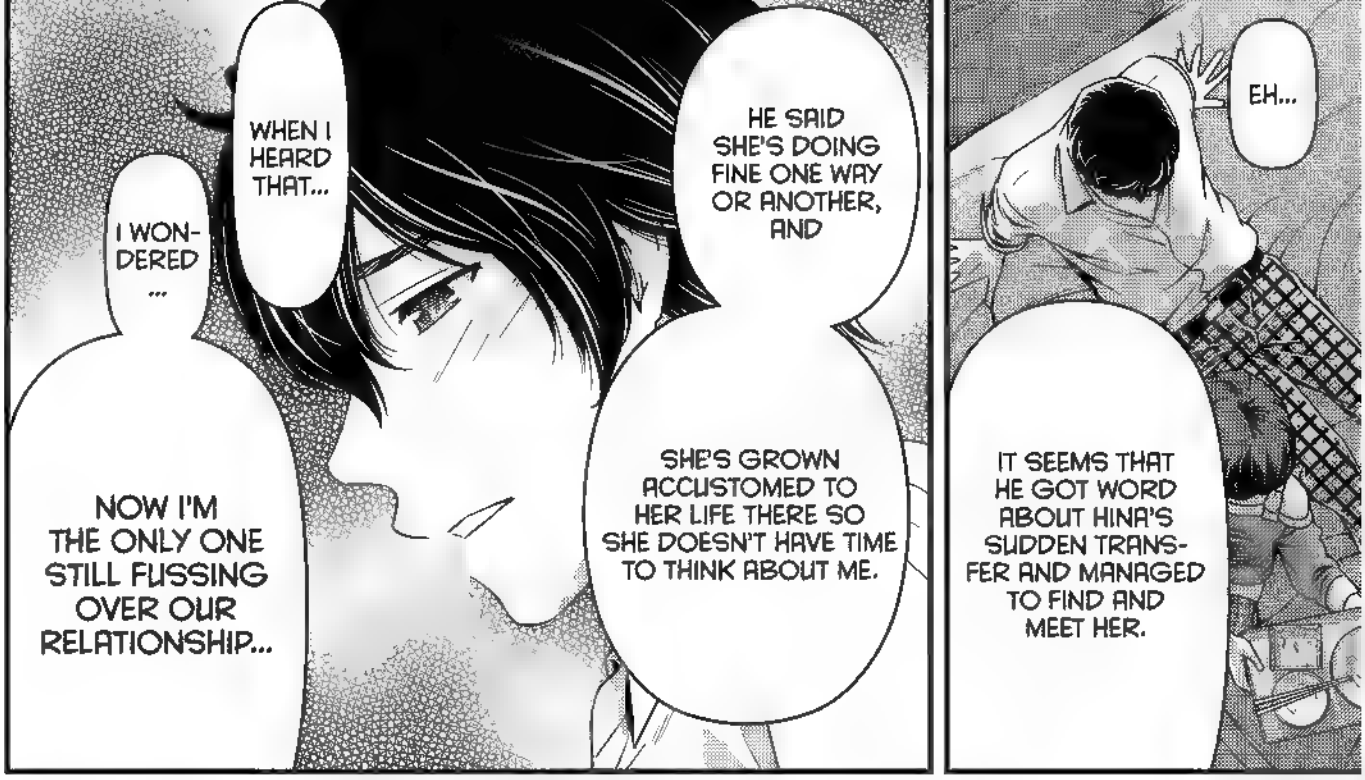
カチャ

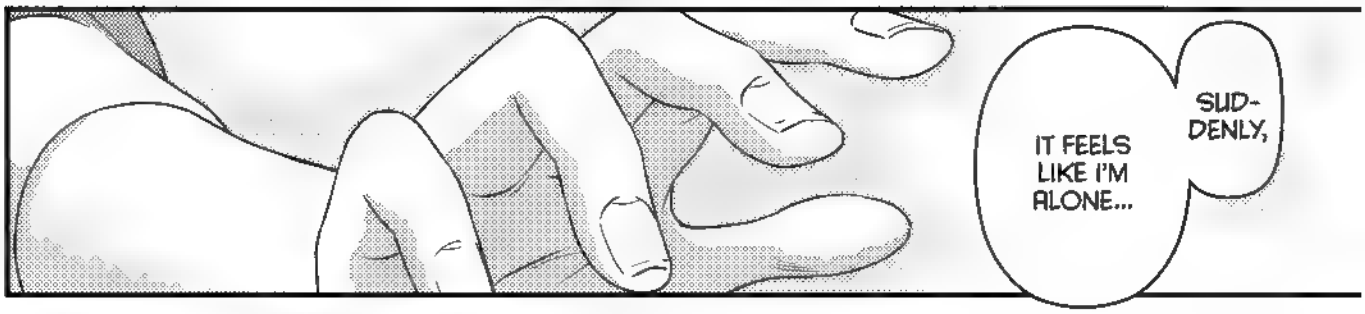
SFX: CLATTER

HEY...

TODAY,
I BUMPED INTO
HAGIWARA
-SAN, AND

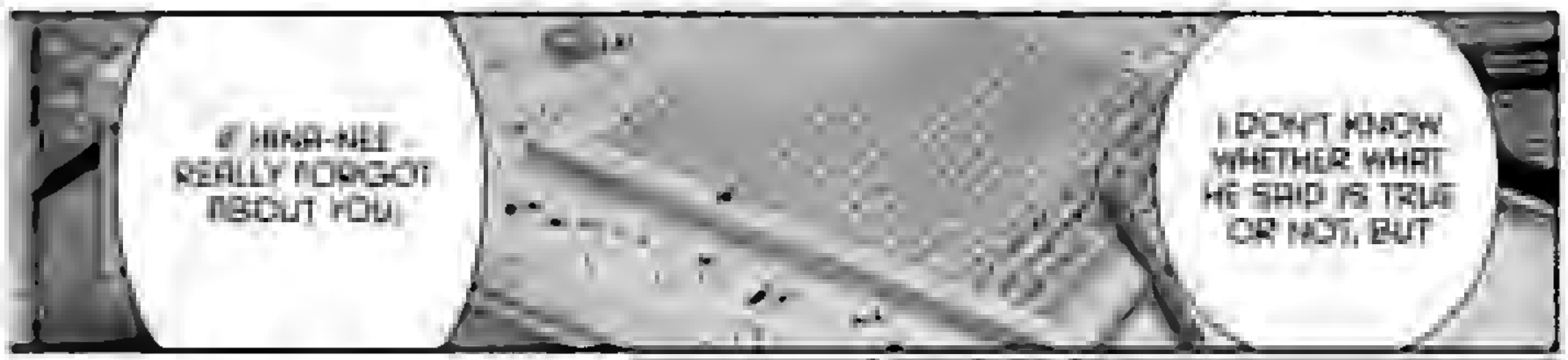
HE TOLD
ME ABOUT
HINA.


EH...
IT SEEMS THAT HE GOT WORD ABOUT HINA'S SUDDEN TRANSFER AND MANAGED TO FIND AND MEET HER.
HE SAID SHE'S DOING FINE ONE WAY OR ANOTHER, AND
SHE'S GROWN ACCUSTOMED TO HER LIFE THERE SO SHE DOESN'T HAVE TIME TO THINK ABOUT ME.
WHEN I HEARD THAT...
I WONDERED ...
NOW I'M THE ONLY ONE STILL FUSSING OVER OUR RELATIONSHIP...


SUDDENLY,
IT FEELS LIKE I'M ALONE...

THANKS
FOR OPENING UP TO ME.

HMM...


IF HINA-NEE REALLY FORGOT ABOUT YOU,
I DON'T KNOW WHETHER WHAT HE SAID IS TRUE OR NOT, BUT

I'M VERY FOND OF YOUR NOVELS.

WOULD YOU STOP
AIMING TO BE A NOVELIST?

DID YOU WANT TO WRITE NOVELS?
OR IS IT THAT YOU WANT THE STATUS OF "NOVELIST"?

.....
SFX CREAK
IF YOU LOSE SIGHT
OF YOUR ORIGINAL OBJECTIVE,
YOU CAN JUST
WRITE FOR MY SAKE INSTEAD FROM NOW ON.
TO BE CONTINUED.
HER OFFENSIVE BEGINS IN EARNEST

Domestic Kanojo
translator
translation check
redrawer
typesetter
quality checker

CHAPTER 79 BUDDING FEELINGS?

SASUGA KEI

SFX: BLUSH

AH...

I SEE...

WE'RE HOME-

AH,

I'M ONE OF YOUR READERS, RIGHT?

BEING A NOVELIST MEANS YOU SHOULD SERVE YOUR READERS, RIGHT?

I MEAN, DON'T FOCUS TOO MUCH ON YOUR DREAM ALONE...!

WELL...

I MEAN...

SEE...

SFX. CLOSE

バタン

……

IN ANY CASE,

YOU'RE FREE TO ACT HESITANT AND BE DEPRESSED,

BUT MAKE SURE YOU TAKE A GOOD BATH, OKAY?!

I WON'T HOLD BACK

FOR HINA -NEE'S SAKE ANY MORE.

AH...

WHAT TIME IS IT?

CRAP, DID I DOZE OFF IN THESE CLOTHES?

I HAVE TO TAKE MY BATH...

CLICK

A RUSTLING SOUND?

RUI'LL GET ANGRY...

GYAAAA!!

EEE...

I THOUGHT ABOUT LOTS OF THINGS,

BUT THIS IS WHAT I DESIRE THE MOST.

EHH...?!

WHA-

OUR PARENTS' HAVE GONE TO SLEEP ALREADY,

SO I THOUGHT I WOULD COME AND COMFORT YOU, SINCE YOU'RE DEPRESSED AND ALL.

ふわ!!!

えっ…!?
なっ…
母さんたちも寝たから
ヘコんでるあんたを慰めてあげよーと思ってさ
へっ…
色々考えたんだけど
これが一番かなって

SO THEY MIGHT NOT SATISFY YOU...

MY BREASTS AREN'T AS BIG AS HINA-NEE'S,

IT'S BEEN SOME TIME SINCE I HAD SEX, SO I'M NOT GONNA LAST LONG...

AHHH...

IF YOU TOUCH IT LIKE THAT...

AHH... CRAP...

THE WAY YOU'RE TOUCHING IT IS...

MNN...

MMM...

SFX: GRP

!

ヒナ姉
おっぱい大きく
みたいに…
ないから
物足りないかも
しんないけど…

んっ…
ふん…

わっ
!

あっ…
ヤバイって…
こんなん
されたら
そんな触り方
したら

久し振りだから
すぐイッちゃ…
ああっ…

SFX: SPRAY

SFX. EYES

SFX. SHOCK

MORNING, YOU'RE UP EARLY FOR A SATURDAY, AREN'T YOU?

SFX: WATER

DAMMIT. I CAN'T LOOK AT HER DIRECTLY NOW THAT I'VE HAD A DREAM LIKE THAT.

AHH... I JUST KINDA WOKE UP.

THIS IS JUST AFTER I HEARD ALL THAT ABOUT HINA, ISN'T IT?! THIS IS TANTA-MOUNT TO INFIDELITY!

WHAT ON EARTH WERE YOU DREAM-ING ABOUT...

OH, A NOSE-BLEED, HUH...

...

YOUR PERIOD?!

BLOOD?!

EH, WHAT?

HELL NO!!!

SFX: MESSAGE TONE

from FUMIYA

subject NO SUBJECT

YO, BIG-LEAGUE NATSUO, ARE YOU FREE TODAY? YOU ARE, RIGHT? COOL. THERE'S A SPRING FESTIVAL AT THE SHOPPING DISTRICT, AND L'AMANT IS SETTING UP A STALL THERE AS WELL. THE MASTER HAS THINGS TO TAKE CARE OF SO WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE RIGHT NOW; COULD YOU LEND US A HAND? HE SAID HE'LL PAY YOU FOR WORKING PART-TIME, AND IT'LL BE RELAXING FOR YOU TOO.

PLEASE REPLY WHETHER YOU CAN

AH.

IT'S FROM FUMIYA.

WHAT IS IT, AT THIS HOUR...

銘菓

1番街

焼とり

SALE

たばこ

AH!

RUI-CHAN, YOU CAME TOO!

HUH.

SO THERE ARE FESTIVALS LIKE THIS?

I USED TO COME HERE OFTEN WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH.

NAT-SUO-OO!

I DIDN'T KNOW THAT L'AMANT HAD A STALL HERE THOUGH.

YOU CAN CHANGE IN THE BACK OF THE RESTAURANT.

DID THE MASTER HEAD OFF SOME-WHERE?

WELL THEN, PUT ON THIS T-SHIRT AND APRON.

HIYA.

I THOUGHT I'D COME BY AND HELP OUT SINCE I WAS FREE.

YOU'RE A LIFE-SAVER~

OH?

NATSUO-CHAN, RUIRUI~

AHH---

WELL, HE'S AROUND HERE, BUT...

WHA- WHA- WHA- WHAT THE HECK ARE YOU WEARING?!

WHAT DO YOU THINK? DOES IT LOOK GOOD ON ME?

I THOUGHT YOU WERE A DEMON WHO'D BEEN UN-SEALED!

I'M NOT A DEMON!!!

SFX. HOHOHO

YOU TWO CAME TO HELP, RIGHT?

THANKS!

I CAN'T LOSE TO COMMON FOLK IN THIS KIND OF CONTEST, SO

I TOOK OUT MY ONLY GOOD COSTUME.

AKAMORI SHOPPING DISTRICT

MISTER LADY CONTEST

ACCEPTING CONTESTANTS NOW.

THIS!

THE STAGE BOOTH'S PROGRAM THIS YEAR HAS A CROSS-DRESSING CONTEST!

ARE YOU PARTICIPATING IN SOME SORT OF CARNIVAL SOME-WHERE?

FUFU...

I'M GLAD YOU ASKED.

YOU'RE...

ERIKA!!

WHO!?

WHAT'S THIS, I WAS WONDERING WHO COULD POSSESS SUCH A UNCOUTH LAUGH; TURNED OUT IT WAS YOU, MARI.

IT'S BEEN A LONG TIME, HASN'T IT?

I CAME TO ENTER THE MISTER LADY CONTEST, OF COURSE. I KNEW YOU WOULD ENTER THIS EVENT SINCE IT'S BEING HELD HERE.

WHAT AM I DOING HERE?

WHAT ARE YOU DOING HERE?

ONLY THE "E" PART REMAINED, HUH...

THIS IS ERIKA... HIS REAL NAME IS KIKUCHI ETSUO.

DURING MY TIME WORKING AT A GAY BAR, HE MADE ME HIS RIVAL OUT OF NOWHERE.

AND THOROUGHLY SHOW YOU WHICH OF US HAS THE GREATER WOMANLY APPEAL!

THIS TIME, I'LL WIN,

SFX: TREMBLE

THERE WAS NOTHING I COULD DO ABOUT THE DIFFERENCE BETWEEN THE BEAUTY OF OUR MUSCLES...

YOU SIMPLY DIDN'T TRAIN YOURSELF HARD ENOUGH.

SFX: SNAP

WHEN THE CUSTOMER YOU HAD A CRUSH ON, CHOSE MY BICEPS OVER YOURS?

ARE YOU STILL HOLDING A GRUDGE OVER THAT TIME

HEY YOU...

TN: AKA LATISSIMUS DORSI MUSCLE

OI, OI, YOU THINK YOU CAN BEAT MY PECS?!

FEAST ON MY LATS!

SHUT UP!!

I'M DIFFERENT NOW!

TN: HIGH CALORIE MOMENT?

SFX: STAMPEDE

AHH... THAT UPSET MY STOMACH.

THAT WAS A HIGH OCTANE MOMENT, WASN'T IT?

THAT'S WHAT I WAS HOPING FOR!!

ARGH!! LET'S SETTLE IT WITH THIS CONTEST!

TEXT: AKAMORI SHOPPING DISTRICT FESTIVAL

IT WILL.

RUI, WILL THAT BE DONE SOON?

THEN, AFTER THOSE, CAN YOU FIX THREE CARAMEL LATTES?

RIGHT?

SOMEHOW, OUR COFFEE IS QUITE POPULAR.

CUSTOMERS ARE REALLY POURING IN, AREN'T THEY?

SFX: HA-R

HERE'S YOUR COFFEE AND CREAM MOCHA.

L'amant

THANK YOU FOR WAITING.

SFX: TIE

CAN YOU GRAB SOME RUBBER BANDS FOR ME?

RUBBER BANDS?

THANK YOU FOR WAITING, HERE ARE YOUR CARAMEL LATTES.

AH, NO, IT'S NOTH-ING...

HM?

HAA...

LOOKS LIKE THE CROWD'S THINNING A BIT...

THEN LET'S GO REPLENISH OUR STOCK OF INGREDIENTS.

AHH...

YOU FOUND ME OUT?

YOU SURE ARE AN OPEN BOOK.

THE BOSS MADE ME CALL YOU HERE MAINLY BECAUSE HE WAS WORRIED ABOUT YOU.

HE SAID MOVING AROUND HELPS TAKE YOUR MIND OFF THINGS.

EH?

WHEN YOU AND HINA-SENSEI'S EX CAME TO THE BAR, YOU WENT HOME LOOKING QUITE DOWNCAST.

WERE YOU ALRIGHT AFTER THAT HAPPENED?

IT'S JUST THAT...

IT SEEMS THAT HAGIWARA-SAN FOUND AND MET UP WITH HINA.

AND WHEN I ASKED HOW HINA WAS DOING,

HE SAID THAT SHE'D MOVED ON FROM ME...

SO THAT'S HOW IT WAS, HUH... I'M A BIT EMBA-RRASSED.

BUT,

IT'S NOT LIKE I'VE COMPLETELY ACCEPTED IT...

WHEN I HEARD THAT, I FELT MISERABLE.

I WORKED MYSELF TO THE BONE AIMING TO BECOME A NOVELIST, AND IT ENDED UP LIKE THIS.

HEY, LISTEN.

RUI-CHAN HAS ALWAYS BEEN THE ONE TO PULL YOU BACK UP, YOU KNOW THAT?

SHE CLEARLY CARES ABOUT YOUR WELL-BEING AS MUCH AS HER OWN.

BUT RUI TOLD ME TO WRITE FOR MY READERS RATHER THAN JUST MY DREAM...

MAKE SURE YOU SHOW HER SOME APPRE-CIATION, OKAY?

SO, FOR NOW, I'VE DECIDED I'LL CONTINUE WRITING NOVELS.

OKAY.

RUI-CHAN, YOU CAN SWITCH WITH HIM AND TAKE YOUR BREAK.

AH, NATSUO, YOU'RE BACK.

HERE...

AH...

UMM...

WEL-COME BACK.

FIND ANYTHING INTEREST-ING?

AHH...

WELL, THIS AND THAT, I GUESS...

SFX: SHAKE

ぶんぶん

ぶんぶん

I'M SORRY IF I PICKED OUT SOMETHING NOT TO YOUR LIKING...

I JUST... WELL...

IT'S SOMETHING TO THANK YOU FOR ALWAYS TAKING CARE OF ME... I GUESS...

THANK YOU...

ARE- ARE YOU AL- RIGHT...?

OW- OW- OW-

I'LL TRY IT ON.

HOW DOES IT LOOK?

IT'S NICE.

IT LOOKS CUTE...

YOU STILL CAN'T PUT A NAME TO THIS SPECIAL MOMENT.

赤森間店

HE NAILED IT— WHO EVER WOULD THINK THAT HE'S NOT A GIRL?!

THE WINNER IS....!

THIS JUNIOR HIGH SECOND-YEAR, TANEDA TSUBASA -KUN!

赤森

TO BE CONTINUED.

Domestic Kanojo
translator
translation check
redrawer
typesetter
quality checker

OF COURSE THEY DO!

DO GIRLS HAVE LUST, YOU ASK?

DID YOU KNOW THAT, YOU VIRGIN BOYS?!

SERI-OUS?!

YOU

ARE

SINCE OLDEN DAYS, JAPANESE WOMEN WERE BROUGHT UP TO BE RESERVED AND MODEST, SO IT'S SIMPLY NOT COMMONLY SAID.

YOU'RE RIGHT...!

ON WHAT BASIS ARE YOU SAYING THAT?!

WE'VE KEPT VISITING THIS TOPIC EVER SINCE ELE-MENTARY SCHOOL, BUT THERE HAS NEVER BEEN A CON-CLUSION, RIGHT?!

GEEZ, YOU GUYS, IF GIRLS DON'T DO THAT, THEN WHY DO WORDS LIKE "FEMALE PERVERT" EXIST IN THIS WORLD?

AWESOMEEE!!

IT'S SAID THAT A LOT OF BIRTHS HAPPEN AT THAT TIME!

BY THE WAY, IT'S THE GREAT-EST DURING THE NIGHT OF A FULL MOON.

WOW...

NEGISHI'S DEPTH OF KNOWLEDGE IS ALWAYS SHOCKING, HUH?

AIBA, WHO WENT TO THE SAME JUNIOR HIGH SCHOOL AS HIM, USED TO CALL HIM ERO ZHUGE LIANG.

WHAT HE TOLD US WAS QUITE DETAILED, WASN'T IT?

※ ERO ZHUGE LIANG MEANS... A PERSON WHO HAS EXTENSIVE KNOWLEDGE IN SEXUAL MATTERS, AND SHOWS IT OFF TO OTHER VIRGINS EVEN THOUGH HE HIMSELF HAS NO FIRST HAND EXPERIENCE IN THOSE THINGS.

HAA~ I WONDER IF SHE EXISTS...

A GODDESS WHO'D SAY "OKAY♥" EVEN TO US DESPERATE VIRGINS.

AHH...

THAT REMINDS ME, OUSAKA.

YOU'RE A MEMBER OF THE LITERATURE CLUB, RIGHT?

YEAH.

THERE'S A GIRL NAMED KASHIWABARA MOMO IN THERE, RIGHT?

EH?

THERE IS...

REALLY?! YOU'RE SO LUCKY! UNBELIEVABLY LUCKY!

EH?!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!

WELL...

I HAVE A BROTHER WHO'S A THIRD YEAR, RIGHT...

AND ACCORDING TO HIM...

CHAPTER 80 MOMO AND RITSU

SASUGA KEI

DOMEXKANO

ハイテンションな彼女
かのじょ

SFX: SPLASH

AHH, SORRYYY!

SFX: CACKLE

MAYBE, BUT DOESN'T SHE JUST PISS YOU OFF?

AHA HA HA

YOU'RE SO BAD.

MIKA, THAT WAS MEAN~

YOU'RE JUST MAD BECAUSE YOU HEARD SOMEONE SAYING "TAKU DID IT WITH HER," AREN'T YOU?

SFX: GIGGLE

I DIDN'T SEE YOU DOWN THERE!

クス

クス

クス

MOMO?

WHAT DO I DO NOW...?

WELL,

SOMEONE POURED THEIR DRINK ON ME WHEN I WAS WALKING BELOW THE WINDOW~

WHY? WHO DID IT?

AH, RUIRUI.

WHAT HAPPENED? YOU'RE SOAK-ING WET.

THESE THINGS HAPPEN ONCE IN A WHILE, YOU KNOW~

THERE'S PROBABLY ANOTHER RUMOR GOING AROUND ABOUT ME SLEEPING WITH SOMEONE'S BOYFRIEND. I THINK THAT MIGHT BE IT.

UMM, I'M NOT SURE.

THIS ISN'T THE FIRST TIME THAT PEOPLE HAVE TALKED BEHIND MY BACK~

I COULD TRY...

BUT IF I'M THE ONE DENYING ALL THE RUMORS, THEY'LL JUST BE MORE INCLINED TO BELIEVE THEM.

BUT THOSE RUMORS ARE COMPLETELY UNFOUNDED, AREN'T THEY?

YOU SHOULD STAND UP FOR YOURSELF...

I GUESS I'M JUST USED TO IT BY NOW.

ARCHIVES

YOU BROUGHT YOUR JERSEY TODAY, RIGHT?

LET'S GO CHANGE IN THE CLUB ROOM.

SFX: GRIP

EVEN MY PANTIES GOT WET~

AHH...

THEY REALLY GOT IT ALL OVER ME.

THE STRUCTURE OF MALE AND FEMALE BODIES

PSYCHOLOGY OF LOVE

THE ILLUSTRATED DICTIONARY OF THE HUMAN BODY

SFX: HIDE

EHH?! WELL...!

IT'S NOTH-ING...!!

HOW UNUSUAL FOR YOU TO BE READING BOOKS OTHER THAN LIGHT NOVELS, OUSAKA. WHAT ARE YOU READING?

EH?

LIBRARY

THERE'S NO BETTER PLACE THAN THE CLUB ROOM FOR TIMES LIKE THIS~

GEEZ, ALL I WANT IS TO SATISFY MY CURIOSITY.

DAMMIT, THERE'S NO WAY I CAN READ IN THE CLASS-ROOM...

THAT'S IT!

WHY ARE YOU HIDING THEM? DID YOU BRING PORN TO SCHOOL OR SOMETHING?

SHU-SHUT UP!

IT'S NOTHING LIKE THAT!!

EXCUSE MEE!!!

EX-
EX-
EX-

I'M SORRY TOO~

IT'S JUST THAT MY UNIFORM GOT DIRTY, SO I CAME HERE TO CHANGE~

YOU CAME TO USE THE CLUB ROOM, RIGHT?

I'LL BE DONE SOON, SO WAIT A BIT, OKAY~?

I'M REALLY SORRY!

I NEVER THOUGHT SENPAI WOULD BE INSIDE DURING LUNCH BREAK...!

ガラ

SFX: OPEN

SOR-RY~

FOR STARTLING YOU~

SORRY FOR THE WAIT~

WELL THEN, THE ROOM'S ALL YOURS~

SEE YOU AT THE MEETING AFTER SCHOOL, OKAY~?

SFX. DOOR

SFX. SLAM

WAS HE FOR REAL...?

人体解剖図

I WORKED HARD ON THEM, YOU KNOW~

AHH... CARI-CATURES...

They look like voodoo effigies.

I MADE MASCOT CHARACTERS FOR ALL THE FIRST-YEARS!

TA-DA-!

BARUS, YOURS IS LIKE THAT BECAUSE YOUR ANGRY FACE REPRESENTS YOU THE BEST~

SFX: SHOCK

WHAT ABOUT YOU, RIK-KUN? DO YOU LIKE IT?

...I'M PRETTY SURE THIS COUNTS AS A FORM OF BULLYING.

HOW RUDE! I PUT MY HEART INTO MAKING THEM~!

YOU THINK SO?

I'M GLAD-

YE-

YEAH...

IT'S...

CUTE...

AH!

YOU WENT AND FASTENED IT TO YOUR BAG SO QUICKLY!

EH? Y-YEAH...

BYE BYE-

SEE YA!

SO, IT'S JUST US TWO SINCE AL ISN'T AROUND, HUH-

AHH...

UMM...

MOMO -SENPAI...

IS THAT SO~?

FUFU, HOW CUTE~ ♥

IT'S JUST... THIS IS THE FIRST TIME I'VE RECEIVED SOMETHING FROM A GIRL, SO...

I'M HAPPY...

UMM, DURING LUNCH BREAK, THEY WERE LEFT BEHIND IN THE CLUB ROOM!

WHAT?

EHH?! ARE THOSE MY PANTIES?!

H-

I DIDN'T FONDLE THEM, SNIFF THEM, OR PLACE THEM OVER MY HEAD!!

O-OF COURSE, I DIDN'T TELL ANYONE ABOUT THIS, NOR DID I SHOW THEM TO ANYBODY!

HERE...

MY GOOD-NESS, WHAT AM I SAYING...?

IT'S JUST, I WANT TO RETUR... PASS THEM BACK TO YOU.

IT'S NOT THAT I FEEL GUILTY FOR PICKING THEM UP...

I GUESS I SHOULD TREAT YOU TO SOME ICE CREAM AS THANKS~

THANK YOU ♥

YOU'RE SO NICE, RIK-KUN~

YOU KNOW, WHY DON'T YOU TRY ASKING HER ONCE?

ERO

GIRLS WANT SEX TOO.

DIDN'T NEGISHI SAY SO ALREADY?

WHAT? THESE ARE GIRLS WE'RE TALKING ABOUT.

B-BUT, SHOULDN'T IT BE...

THAT FOR YOUR FIRST TIME, YOU TELL THAT TO A PERSON YOU LOVE...

HUH?! WHAT ARE YOU SAYING?! SHE'S OUR SENIOR!!

WHAT DO YOU HAVE TO LOSE?

IF SHE REFUSES, JUST SAY IT WAS A JOKE.

WHEN THE TIMING'S PERFECT, YOU ONLY HAVE ONE CHANCE!

EVEN IF YOU WAIT, IT WON'T BE LIKE IN LIGHT NOVELS WHERE THEY PUT OUT, YOU KNOW!

UHM...

I HEARD SOME GUYS TALKING EARLIER...

IT'S...

NOT TRUE, RIGHT...?

IF YOU'RE IN KOBE, YOU SHOULD AT LEAST TRY SPEAKING KOBE-BEN.

YOU FINALLY MANAGED TO GET INTO THE TOKYO CLUB. ITS HERE, RIGHT?

ABOUT THE RUMOUR INVOLVING MOMO-SENPAI...

FORGET WHAT I SAID!

MY STUPID FRIEND TOLD ME S SOME-THING WEIRD. THAT'S ALL.

WELL...

IT'S NOTHING! SORRY!

UHM...

ST-

ARE YOU TALKING ABOUT THE RUMOUR THAT I'LL SLEEP WITH ANYBODY WHO ASKS FOR IT?

I KNOW IT'S REALLY RUDE... TO ASK YOU SO BLUNTLY...

WELL... THAT'S...

I'M SOR-RY.

.....!

YOU WANNA KNOW

IF IT'S TRUE OR NOT...?

WELL,

EHH...?

シャアアアア

SFX: SHOWER

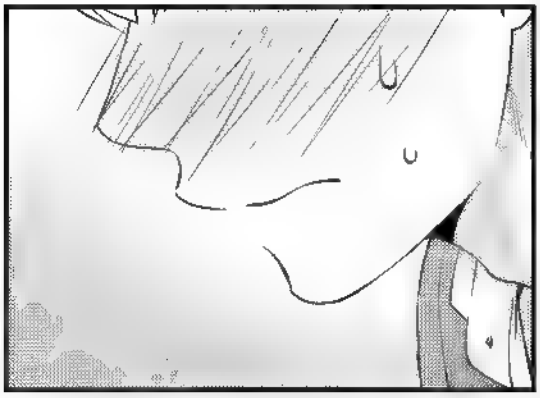
SFX: SHOWER

SFX: SQUEAK

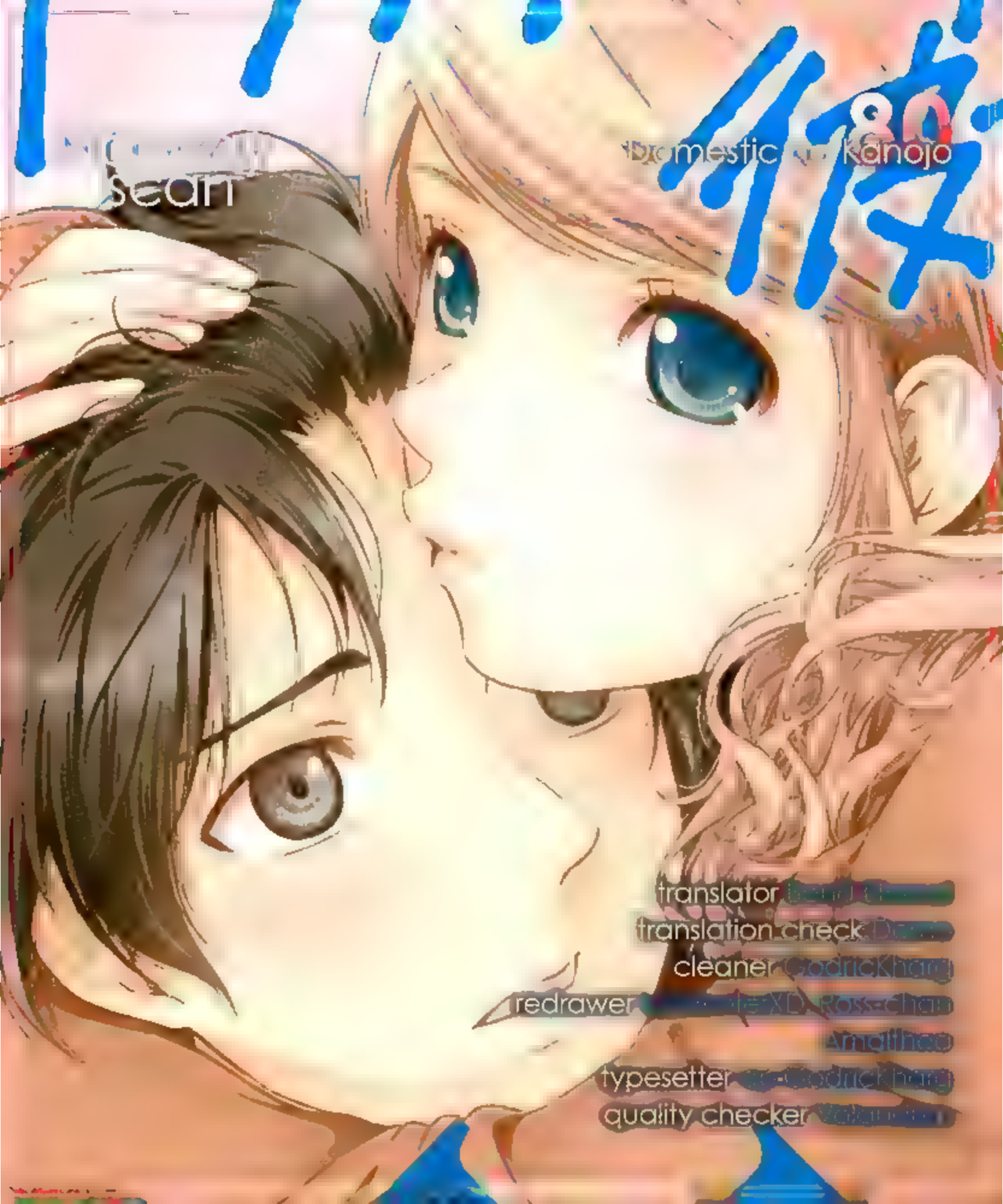
HAS THE TIME COME FOR HIS "GRADUATION"...!?

TO BE CONTINUED

シャアアア



シャキ
ュッ


Domestic Kanojo
Sean
translator
translation check
cleaner
redrawer
typesetter
quality checker

QUEST
クエスト
We need
translators
to start
"[illegible]kai quest"
[illegible] email
[illegible]@GMAIL.COM
to apply!

We need translators
redrawers & typesetters
to start "Brave Star
Romantics"
Please email
to apply!

ももと律② CHAPTER 81 MOMO AND RITSU PART 2

SASUGA KEI

JUST THE TWO OF THEM

IN MOMO'S HOME...

THE STORY SO FAR: RITSU, WHO WANTS TO GRADUATE FROM HIS VIRGIN STATUS, ASKED MOMO ABOUT THE RUMOR THAT SHE WOULD DO IT WITH ANYONE WHO ASKED. THEY ENDED UP AT HER HOME.

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

SFX. DOOR

UWAA, THIS IS BAD!! I NEVER THOUGHT IT WOULD BE THIS QUICK..!!

REALITY IS SO DIFFERENT FROM THOSE ADULT VIDEOS; WHAT DO I DO!? MY PALMS ARE SWEATING BULLETS!

ドキ!!

AT LAST, AM I GOING TO LOSE MY VIRGINITY!?

AND WITH SENPAI, NO LESS!!!

SFX. GULP

ゴク!!

AT LAST...

第81話 ももと律②

ゴクッ
ついに…
ついにオレは童貞を喪失するのか！
しかも先輩と!!!
うあーやべー!!
ぶっちゃけここまで考えてなかった…！
実際はAVとは違うっていうしどうしよう
手汗止まんねー！
ガチャ

SORRY FOR THE WAIT~

MY HAIR WAS ALL STIFF, SO I WANTED TO WASH IT QUICKLY~

NO, IT'S FINE.

OKAY! HERE'S THE ICE-CREAM AS THANKS FOR RETURNING MY PANTIES.

MMM...

GOOD THING I REMEMBERED WE HAD SOME♪

THIS ICE-CREAM IS SUPER DELICIOUS, YOU KNOW~!

...MM

HOWAA!!

RIK-KUN, AREN'T YOU GONNA EAT?

IT'S GONNA MELT.

LICK IT SO IT WON'T DROP AGAIN, OKAY?

SO-

SO-RRY...

WAIT RIGHT THERE, I'LL GET SOME TISSUE.

HAHAHA, WHAT A WEIRD VOICE~

SFX: SHOCK

AH...

SORRY, DID I TOUCH IT?

I'M... FINE...

HYAA!!!

SFX: SHOCK

HOW WAS IT? THE CHOCOLATE CHIP SAKURA FLAVOR ICE-CREAM.

OH, YEAH, IT WAS DELICIOUS.

I NEVER TASTED THAT FLAVOR BEFORE...

AN ICE-CREAM AFTER A BATH REALLY IS THE BEST!

HAH ~~~

YOU HAVEN'T ANSWERED MY QUESTION YET, HAVE YOU?

ABOUT WHETHER YOU THINK THE RUMOR IS TRUE OR NOT.

COMING BACK TO THAT TOPIC...

RIK-KUN,

DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE...?

.....

NO, I DON'T...

.....

THEN THINK ABOUT THAT GIRL~

AND LOOK AT ME.

UMM, SHE WAS THE MANAGER OF THE BASEBALL CLUB. SHE WAS CHEERFUL...

OH~ WHAT KIND OF GIRL WAS SHE?

IN THE END, SHE WENT OUT WITH A SENIOR FROM THE CLUB.

NO ONE, ALL THIS TIME?

WHAT ABOUT YOUR ELEMENTARY OR JUNIOR HIGH SCHOOL DAYS?

AH... THERE WAS ONE DURING JUNIOR HIGH...

IT WAS UNREQUITED THOUGH...

COULD YOU IMAGINE

MY BEING HER? WHILE PICTURING HER IN YOUR MIND?

.....

...NO.

.....!

I COULDN'T...

A PERSON YOU LIKE... IS IT FUJII -SENPAI?

EH. HOW DID YOU KNOW? OH NO!

WELL, YOU'RE ALWAYS STICKING TO HIM.

I ALSO HAVE SOMEONE I LIKE.

YOU CAN'T POSSIBLY GUESS WHO THAT PERSON IS.

I...

THE ONE I WANT NOW IS NATSUO -KUN.

I WOULD DO MANY THINGS FOR HIM.

YOU'RE RIGHT. IT'S NATSUO -KUN.

FUFU.

REALLY? HOW EMBAR-RASSING...

THE RUMOR PROBABLY STARTED BE-CAUSE OF THAT.

IT'S TRUE THAT I'VE DATED MORE PEOPLE IN THE PAST THAN MOST.

THAT'S WHY THE RUMOR ABOUT ME "DOING ANYONE" IS FALSE.

THOUGH THEY WERE ALL DIFFERENT FROM EACH OTHER,

BECAUSE THEY WERE GUYS I TRULY LIKED, I LOVED THEM.

THOSE PEOPLE WERE GUYS I REALLY LIKED AT THE TIME.

IT'S NOT THAT I WAS OKAY WITH ANYONE.

HOW I COULD MAKE THEM HAPPY...

WHAT VOICE I SHOULD USE OR WHAT FACE I SHOULD MAKE WHEN I FELT GOOD.

I THOUGHT ABOUT WHAT TO DO TO-GETHER.

THE PEOPLE WHO SERIOUSLY BELIEVED THE RUMOR AND THE PEOPLE WHO SPREAD IT,

THEY WERE PROBABLY HOPING TO GET SOMETHING OUT OF IT.

PEOPLE TALKED BEHIND MY BACK... I SUFFERED AND CRIED.

IT FELT LIKE THEY WERE INVALIDATING THE "LOVE" I'D EXPERIENCED UP TO THAT POINT.

IN THAT CASE, I JUST RAN FOR MY LIFE, BUT

I DID HAVE A DANGEROUS RUN-IN WITH A GUY WHO BELIEVED THE RUMOR.

C'MON, I KNOW YOU'LL DO IT WITH ANYONE!

SO...

I'M

NOT LIKE THAT, YOU KNOW...

HURT HER.

I...

RIK-KUN ISN'T COMING TODAY EITHER?

EH?

I SEE...

MAYBE HE HAS SOME OTHER BUSINESS.

AH, I SAW HIM WHEN I GOT HERE THIS MORNING.

HE SAID THAT HE WOULDN'T BE COMING TODAY EITHER.

I WANTED TO RETURN THE MANGA I BORROWED FROM HIM...

DID YOU DO WHAT WE TALKED ABOUT?

SOOO, HOW DID IT GO?

THE NEXT DAY

THE THING ABOUT THE SEXY GIRL FROM THE LITERATURE CLUB AND WHETHER THE RUMOR IS TRUE OR NOT...

YOU KNOW,

WHAT?

WHA- WHAT'S WITH YOU? I'M JUST ASKING!

DON'T TALK TO ME ABOUT THAT AGAIN!

SFX: SHOUT

SHUT UP! WHERE'RE YOUR MANNERS!?

OHH?

ARE YOU TALKING TO YOURSELF,

OR ARE YOU ANNOUNCING IT?

MAYBE

I SHOULD QUIT THE LITERATURE CLUB...

WHAT'S WITH HIM... AND HE WAS SO INTERESTED TOO...

SIGH

NOT YOU TOO! DON'T CALL ME THAT! IT MAKES MY BLOOD BOIL!

BA-

BAR-USU...

ANYWAYS, IF YOU REALLY WANT TO QUIT, GO TELL SENSEI.

AND, HERE.

GEH!

SHE ASKED ME IF I WOULD PERSONALLY DELIVER THE LETTER...

.....!

EH...?

RECEIVING A LETTER FROM YOU GIVES ME THE CREEPS...

I COULDN'T DELIVER THIS LETTER TO YOU PERSONALLY.

IF I DID, EVERYONE AROUND YOU WOULD GIVE YOU STRANGE LOOKS...

SHE STARTED THE LETTER BY EXPLAINING THAT THE RUMOR HAS BEEN SPREADING FOR A YEAR NOW.

DON'T WORRY ABOUT THAT STUFF LATELY. THE CLUBROOM IS LONELY WITHOUT YOU HERE, RIK-KUN.

IT'S NOT FROM ME!! IT'S FROM KASHIWABARA -SENPAI!!

SFX
STAND

WHAT RUMOR COULD SHE BE TALKING ABOUT...?

...SO SHE SAYS.

SFX
INHALE

OI!

MOMO -SENPAI!

ARE YOU THERE!?

KASHI-WABARA MOMO-SENPAAAI!!

IT'S OUSAKA!

ｷﾞﾜｯ…

MOMO-SENPAAAI!!

MOMO-SENPAI!

RIK-KUN!?

MOMO, HE'S CALLING FOR YOU.

ABOUT THAT SALACIOUS RUMOR ABOUT YOU THAT'S COMPLETELY UNTRUE,

I TOOK IN ALL THE THINGS YOU SAID.

I DEEPLY APOLOGIZE

ABOUT YOUR PHILOSOPHY OF LOVE AND YOUR FAITH IN IT,

FOR ALL THE RUDE THINGS I SAID BEFORE!!

MUCH STRONGER AND KINDER.

YOUR WAY IS

RATHER THAN LET THAT SLANDER STALK YOU WHEREVER YOU GO,

YOUR LOVE IS

PURER THAN EVERYONE ELSE'S.

I KNOW VERY WELL THAT

I HURT YOU WITH MY THOUGHT-LESSNESS AND I CAN'T TAKE THAT BACK, BUT...

IT'S ALL RIGHT, RIK-KUN!

COME TO THE CLUB ROOM, OKAY!?

OKAY!

FEELINGS CONVEYED.
SMILES EXCHANGED.

SFX: REST-LESS

SFX: FIDGET

I GUESS I CAN'T EXPECT YOU TO SYMPA-THIZE...

AL, YOU'LL MAKE HIM RUN AWAY AGAIN...

WELL... UM...

しょわ しょわ

TO BE CONTINUED

SORRY FOR ASKING, BUT WHAT DID YOU SAY? AND WHAT WAS THE RUMOR?

I HEARD ABOUT WHAT HAPPENED DURING LUNCH BREAK, AND...

SO...

AFTER SCHOOL

Norwegian

Domestic Kanojo

translator
translation check
proofreader
cleaner/redraws
typesetter/cleaner
quality checker

ドメスティックな彼女

DOMESTIC KANO

かのじょ

CHAPTER 82 WHAT'S IMPORTANT

SASUGA KEI

PREVIOUSLY... NATSUO'S GIRLFRIEND, HINA, DISAPPEARED FROM HIS LIFE, AND NATSUO ENDED UP LOSING HIS MOTIVATION TO WRITE NOVELS. BUT AFTER RUI TOLD HIM TO WRITE FOR HER SAKE, HE NOW HAS A POSITIVE OUTLOOK AGAIN.

SFX. PAPER

WELL, IT'S CERTAINLY INTERESTING.

EVEN THE PERSONALITY OF THE PROTAGONIST STANDS OUT.

AS A STAND-ALONE STORY, IT'S UP TO PAR SO YOU COULD PUBLISH AND SELL IT.

BUT...

YEAH, ESPECIALLY THE NEGOTIATING-WITH-THE-ALIENS SCENE, THAT WAS VERY WELL DONE.

THE PACE WAS GOOD AND THE CONTENT IS EASY TO GRASP.

WOW, REALLY...!?

IT'S NOT AS GOOD AS YOUR PRIZE-WINNING ENTRY.

HOWEVER, I FEEL LIKE YOU'VE TONED DOWN THE BRILLIANCE THAT TENDED TO BE PRESENT IN YOUR WORKS.

THE RANGE OF EXPRESSION AND SKILL IS STEADILY IMPROVING.

.....!

THEN YOUR STORIES WILL BE NOTHING BUT PREDICT-ABLE.

IF YOU DON'T HAVE THAT,

SFX. ENVELOPE

FOR YOUR PRIZE-WINNING WORK, IT'S... LIKE YOU SQUEEZED OUT WHAT WAS INSIDE YOU.

THE WORDS AND EXPRESSIONS CONVEYED ACTUAL FEELINGS OF PAIN.

I THINK THAT THAT'S YOUR DISTINCTIVE CHARACTERISTIC.

SPEAKING IN TERMS OF WRITER PERSONALITY...

IT'S THE SAME KIND OF WORK THAT YOUR JUNIOR WROTE... SHIBASAKI-KUN, WAS IT?

I CAN'T BE COMPLETELY SURE UNTIL I'VE READ MORE OF HIS WORK, BUT

IF HE STARTS TO IMPROVE IN THE AREAS WHERE HE'S LACKING,

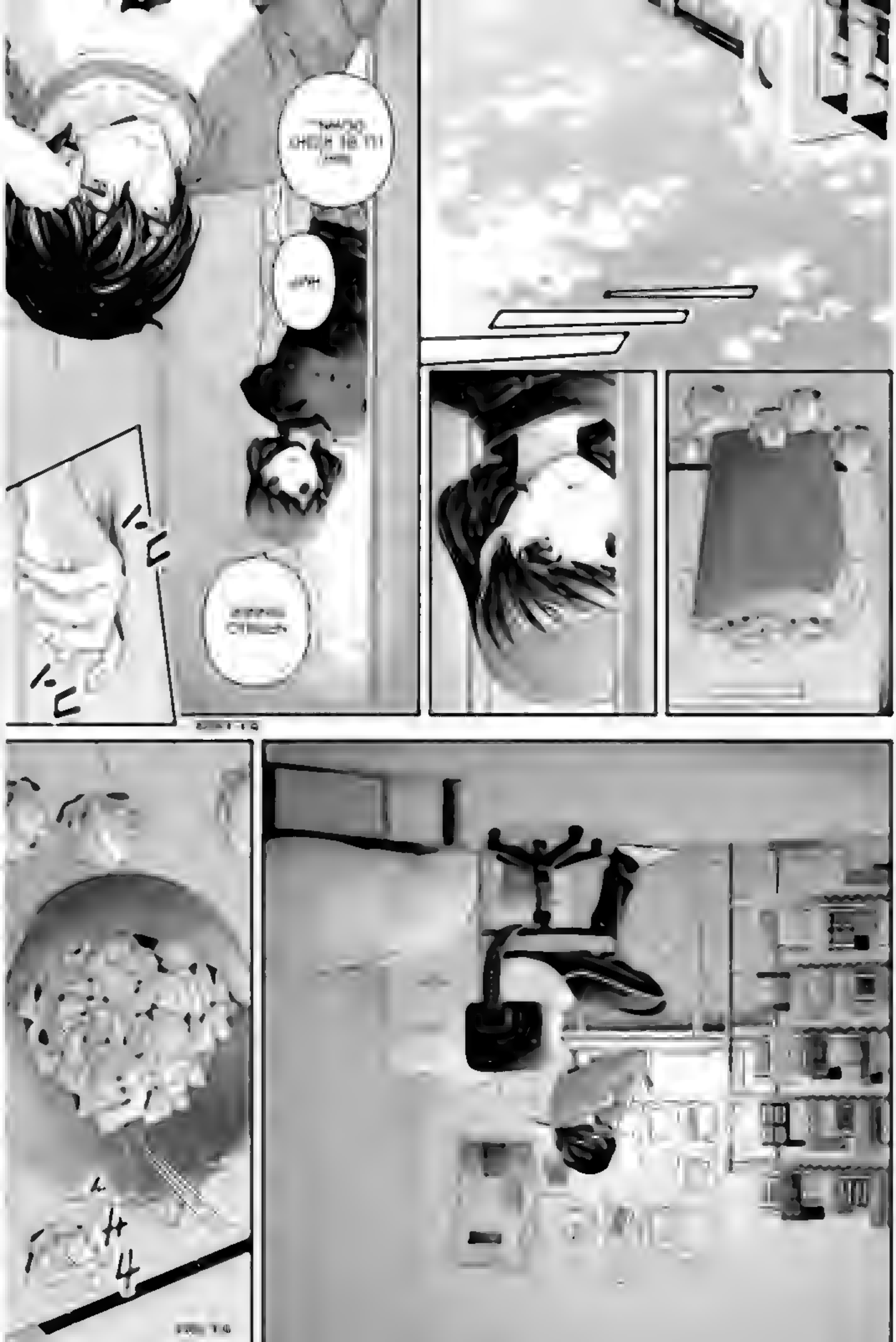
I CAN TELL A LOT ABOUT YOUNG WRITERS' INDIVIDUAL TRAITS BY THE WAY THEY WEAVE THEIR WORLD-VIEW INTO THEIR WORK, AND FROM THEIR ATTENTION TO DETAIL.

HOW-EVER,

OF COURSE, AT THE PRESENT TIME, HE CAN'T BEAT YOU IN DESCRIPTIVE ABILITY AND WRITING STRUCTURE.

BECOME QUITE THE GUY TO CONTEND WITH, DON'T YOU THINK...?

HE MAY



AHH... I HAVEN'T SHOWN IT TO HIM YET.

I SEE... HONESTLY, I THINK THIS IS HARD TO READ.

THE PACE OF THE DIALOGUE IS PRETTY DULL.

WHAT DID TSUTAYA-SAN HAVE TO SAY ABOUT THIS?

HMM...

YOUR WORK WOULD BE BETTER IF YOU WENT BACK TO SUBMITTING ONE SHORT STORY EACH WEEK INSTEAD.

I'VE READ THE WHOLE THING FROM START TO FINISH AND THE CORE OF WHAT YOU'RE TRYING TO EXPRESS IS STILL UNCLEAR TO ME.

BUT YOU'LL WORK ON IT

YEAH

TOMORROW'S SATURDAY SO I'M THINKING OF SPENDING THE WHOLE DAY ON IT

I'LL TAKE A SHOWER TOMORROW MORNING THANKS, THOUGH

THE BATHS ARE YOURS

SEE

THEN

WHY DON'T YOU TAKE A BATH?

WOW BEING JUST SOME SHOWER IS SOME GUY'S IDEA OF A GIFT

SFX: POUR

コポポ…

THEY'RE GOOD.

BUT THEY MAKE MY MOUTH DRY.

YOU'RE SUPPOSED TO EAT THEM WITH COFFEE.

HOW'RE THE SNACKS?

THERE'S NOTHING GOOD ON TV...

SFX: DR NK

WHY

DID YOU DECIDE TO BECOME A WRITER?

...HEY.

IT'S BEEN BOTHERING ME FOR SOME TIME, BUT

AH, REALLY?

ズズッ

MAYBE IT'S BECAUSE I READ TONS OF BOOKS BACK IN ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH SCHOOL.

I DON'T REMEMBER THE EXACT MOMENT WHEN I MADE THAT DECISION, BUT

.....

WHY...

HUH...

MY MOTHER DIED...

WHAT CEMENTED MY DECISION WAS WHEN

WANNA JUMP IN?

LOOK, THERE'S A BALL PIT HERE.

YOU LIKE THEM, DON'T YOU, NATSUO?

EVEN THOUGH I TOLD MYSELF NOT TO CRY,

IT TOOK VERY LITTLE FOR ME TO START SOBBING.

LOOK HERE, MAMA!

MAMA!

LOOK, I GOT LOTS OF THE YELLOW ONES!

AS TIME WENT ON, THE TIMES I LEFT THE HOUSE AND PLAYED OUTSIDE DWINDLED.

AND I SPENT MORE TIME SHUTTING MYSELF IN MY MOM'S ROOM

IN THERE.

SOB CRY

...ぐすっ

FANTASY STORIES. FAIRY TALES. I THOUGHT I COULD READ THEM, SO I PICKED ONE

AND THEN...

THERE WERE MANY THAT WERE TOO ADVANCED FOR A CHILD TO READ. BUT

MY MOM LOVED BOOKS, AND SHE KEPT A BOOKCASE FULL OF ALL KINDS OF NOVELS AT HOME

WHEN I WAS READING, I WAS COMPLETELY ABSORBED BY THE WORLD INSIDE THE BOOK.

I STOPPED DWELLING ON THOUGHTS ABOUT HER NOT BEING AROUND AND ME BEING ALONE.

ALL THAT TIME, ALL I'D BEEN ABLE TO THINK ABOUT WAS MOM'S DEATH, BUT

WHEN I DIVED INTO THE BOOK, SURPRISINGLY, IT LEFT MY MIND.

JUST AS BOOKS SAVED ME WHEN I WAS SMALL,

WHILE THAT WAS GOING ON, I DREAMT ABOUT CREATING WORLDS LIKE THAT MYSELF.

I'VE BEEN A BIBLIOPHILE EVER SINCE.

I DREAMED THAT I

I ENJOY THE SURPRISE AND EMOTIONAL IMPACT I FIND IN BOOKS,

COULD SOMEDAY GIVE OTHERS A CHANCE TO ENJOY THEM AS I DID.

AND IT WOULDN'T BE A STRETCH TO SAY THAT BOOKS BECAME AN AD-DICTION, CON-SUMING OVER HALF OF MY TIME.

SFX: INHALE

SFX: ROLL

WAKE UP!!!

WHA-
WHA- WHAT!?
WHAT ARE YOU
DOING!?

WHA-...!

HUH!?

ARE YOU SERIOUS!? I WENT TO BED LATE, AND

I HAVE TO WRITE MY NOVEL TOO...

AND I DON'T CARE.

YOU DRANK THE COFFEE I MADE LAST NIGHT, DIDN'T YOU?

RIGHT,

HURRY AND GET READY. WE'RE GOING OUT.

HUHH!? WE'RE GOING FOR THAT!?

I SAW SOME DELICIOUS-LOOKING SHAVED ICE ON TV THIS MORNING.

YOU HAVE TO GO OUT WITH ME FOR THE WHOLE DAY TODAY IN RETURN.

YEAH, SO?

LETTING YOU DRAG ME AROUND FOR A DAY IS A HELL OF A PRICE FOR ONE CUP OF COFFEE!

WHAT ARE YOU PLANNING!?

JUST GET UP!!

WE'RE GOING TO GET SOME.

YOU COULD HAVE GUESSED WHERE WE WERE GOING FROM MY CLOTHES; YOU REALLY HAVE BAD OBSERVATION SKILLS, HUH?

NOBODY WOULD THINK OF HAVING TO CLIMB A MOUNTAIN TO EAT A DESSERT, WOULD THEY!!

HOLD UP, WAIT...

THIS IS DIFFERENT FROM WHAT YOU SAID. NORMALLY, WHEN SOMEBODY ASKS SOMEONE OUT, THEY GO TO SOMEPLACE CLOSE BY, RIGHT?

WAI...

SFX: GNASH

IF I'M RIGHT, THEN KEEP QUIET AND WALK!

SFX: PERK

ALL THOSE PAGES YOU WOULD'VE WRITTEN WOULD END UP IN THE RUBBISH BIN, WOULDN'T THEY?

AHH, I WONDER HOW MANY PAGES OF MY NOVEL I COULD HAVE WRITTEN...

AH.

SFX WIND

YOU'RE OKAY WITH STRAWBERRY SHAVED ICE, RIGHT?

HAA- WE'RE FINALLY HERE!!

IT'S PROBABLY THAT PLACE.

THANKS FOR WAITING-

WE SPENT ALL THAT EFFORT CLIMBING THE MOUNTAIN FOR THIS...

WHAT'S THIS... IT LOOKS LIKE A NORMAL SHAVED ICE, DOESN'T IT?

AREN'T YOU GLAD WE CAME HERE?

IT MELTS IN MY MOUTH SO QUICKLY IT'S LIKE IT'S VANISHING!

WHAT IS THIS, IT'S SO GOOD!!

SFX SWALLOW

SO DELI-CIO-US~~~!!

WHAT IS THIS, A VARIETY SHOW?

OF COURSE!

WE'D PROBABLY NEVER GET THIS FLAVOR BACK IN TOWN!

MY THROAT'S SO DRY AFTER HIKING UP HERE!

SFX WALK

HUH!?

NO WAY.

WE'RE NOT DONE.

SO,

NOW THAT WE'RE DONE HERE, SHALL WE HEAD BACK?

O- OI! HOW MUCH FARTHER ARE WE CLIMBING!?

IF WE'RE LATE, OUR PARENTS WILL WORRY.

WE SHOULD CLIMB DOWN WHILE IT'S STILL BRIGHT OR IT'LL BE DANGERO-

THIS IS WHAT I WANTED TO SHOW YOU.

I THOUGHT I SHOULD SEE IT WITH MY OWN EYES.

I SAW THIS VIEW ON TV AS WELL.

THE POINT OF A NOVEL IS... NO MATTER ITS DIRECTION, WHAT'S IMPORTANT IS THAT IT MOVES HEARTS.

THAT'S WHY YOU COULDN'T HELP LIKING NOVELS, RIGHT?

IF YOU TRY TO DRAW OUT THAT FEELING,

YOU'LL DEFINITELY FIND YOUR INSPIRATION.

IF YOU STAY AT YOUR DESK ALL THE TIME, YOU CAN'T PULL YOURSELF OUT OF THE HOLE, RIGHT?

(

(

RUI -CHAN

HAS ALWAYS BEEN THE ONE TO PULL YOU BACK UP, YOU KNOW THAT?

HE'S RIGHT.

SHE ALWAYS HAS...

THAT SMILING FACE... RIGHT BESIDE HIM, IS A MIRACLE.

TO BE CONTINUED.

Norway
in
Domestic
Kanojo
Thanks to those who have
helped in getting this chapter
released if we missed your name.
translator
translation checker
proofreader
cleaner/redraws
typesetter/cleaner
quality checker
irc.irchighway.net

THE TASTE OF LOVE IS SWEET ENOUGH TO MAKE YOU DROWN.

ドメスティックな彼女

DOME×KANO

THE LATEST VOLUME, NO. 8 WILL BE RELEASED ON FEBRUARY THE 17TH (WED).

TO THE LEGENDARY SEALED ISSUE YOU'LL BE ABLE TO READ ABOUT NATSUO'S AND HINA'S FIRST NIGHT!

SASUGA KEI

CHAPTER 83: FEELINGS FINALLY FOUND

ドメカノ4コマ劇場

勝負

デート

PREVIOUSLY.. HE LOVES HINA. ALTHOUGH NATSUO KNOWS THAT HIS FEELINGS AREN'T FALSE, RUI HAS BEEN INVADING HIS THOUGHTS OF LATE. DESPITE BEING PERPLEXED WITH THESE FEELINGS, HE CONTINUES WITH HIS DAY-TO-DAY ACTIVITIES.

REALLY AFFIRMS OUR STATUS AS ENTRANCE EXAM TAKERS, DOESN'T IT?

Future Plans Survey

3rd Year Class __ Number __ , Name ____

Preference	Name of Educational Institution	Name	Number of
First			
Second			
Third			

HANDING THIS PAPER OUT TO US,

I WILL, ACTUALLY.

MY DAD WANTS ME TO ENTER A UNIVERSITY, AND THERE ARE SUBJECTS I DO WANT TO STUDY, SO I'LL GO.

WOW~

SO, SOMETHING LIKE A UNIVERSITY WITH A STRONG ARTS PROGRAM?

I CAN'T~

THEN REPEAT A YEAR!

I WANNA PLAY AROUND FOR ANOTHER TWO YEARS~

SO MUCH PRESSURE~

NAO-CHAN, SINCE YOU'RE BECOMING A WRITER, YOU WON'T HAVE TO BOTHER WITH ENTRANCE EXAMS, RIGHT?

YEAH, I'VE BEEN RESEARCHING A NUMBER OF THEM, BUT

AS FOR BECOMING A NOVELIST,

I'M THINKING OF GIVING THAT UP.

YOUR AMBITION'S TO BECOME A NOVELIST TOO, RIGHT, ASHIHARA-SAN? DO YOU HAVE ANY THOUGHTS ON UNIVERSITIES?

SOMETHING LIKE THAT, BUT I HAVEN'T NARROWED DOWN MY OPTIONS YET...

WHY~!? YOU WROTE SO MANY ALREADY~!

EHH...

SUP-PORT?

YOU MEAN LIKE AN EDITOR?

YEAH.

THAT'S SO COOL!

IF THERE ARE PEOPLE WHO CAN WRITE MORE INTERESTING WORKS THAN I CAN,

I WOULD LIKE TO WORK TO SUPPORT THEM.

THIS FEBRUARY, NATSUO-KUN WON FIRST PLACE WITH HIS ENTRY, DIDN'T HE?

WHEN I READ IT, I FOUND MYSELF DEEPLY MOVED AND FRUSTRATED.

I FELT THAT WAY DURING HIS MATCH WITH SHIBASA-KI-KUN AS WELL.

IT'S SO COOL THAT YOU GUYS ARE WORKING TOWARDS YOUR DREAMS~ ♥

HOW NICE~

DO YOU HAVE A JOB IN MIND, MOMO?

I'M THINKING OF MAKING WRITING A HOBBY.

AH, ALTHOUGH I SAID IT WAS BECAUSE OF YOUR WINNING ENTRY, DON'T FEEL BAD, OKAY?

RATHER, I'M THANKFUL THAT YOU MADE ME REALIZE IT.

EHH...!? SENPAI GETS GOOD GRADES...!?

KASHIWABARA-SAN, SINCE YOU'RE AN EXCELLENT STUDENT, YOU'LL BE ABLE TO ENTER A GOOD UNIVERSITY, WON'T YOU?

WHAT'S WITH THAT REACTION~

I'LL PUNISH YOU FOR THAT~

cuddle ♡

IS THAT A JOB?

MAYBE YOUR WIFE?

HMM, IF I MUST CHOOSE,

PEOPLE AT THE HOSTESS BAR ALWAYS SAY THAT~

MO-M-MO -SENPAI... AS A... DOCTOR...!

SO, MAYBE A DOCTOR?

WHAT ABOUT A RESEARCHER? YOU FIT THE BILL AND YOU'D BE ABLE TO PLAY AROUND TOO.

I SHOULD CHOOSE ONE THAT'S AN EASY COMMUTE FROM HOME, BUT

THEIR RANKINGS AREN'T THAT GREAT...

I PROBABLY WON'T GO TO UNIVERSITY.

WHERE TO GO.

I HAVE NO IDEA WHICH DEPARTMENT TO APPLY TO.

HM?

OH YEAH, HAVE YOU DECIDED YET?

WELL, I DON'T HAVE ANYTHING IN PARTICULAR I WANT TO STUDY IN A UNIVERSITY.

THE WORLD ISN'T COMPOSED ONLY OF JOBS THAT NEED A UNIVERSITY EDUCATION, RIGHT?

EHH!?

WHY!?

NOT GO- EHH?! HOLD...

YOU'RE OVER-REACTING.

SO, WILL YOU START WORKING RIGHT AFTER YOU FINISH HIGH SCHOOL?

I'M CONSIDER-ING THAT AS WELL.

大学受験 案内 20

DON'T TELL ME YOU WERE THINKING OF A BLISSFUL LIFE TOGETHER AT UNIVERSITY...

AND NOW YOU'RE DISAPPOINTED THAT YOUR DREAM WON'T BE COMING TRUE?

YOU LOOK CRESTFALLEN.

WAS IT REALLY THAT BIG A SHOCK?

WHY ARE YOU REPEATING YOURSELF?

NOT IT AT ALL!

.....

ARE YOU CRAZY? THAT'S NOT IT AT ALL!!

HUH!?

HA...

SFX: SCHOOL BELL

キーン コーン...

THERE ARE SOME DAYS WHEN YOU CAN'T HELP BUT SIGH.

THEN AGAIN,

WHAT'S WITH YOU? SUDDENLY APPEARING AND GIVING OFF A "PLEASE HELP ME" VIBE...

YOU'RE SIGHING AWAY YOUR HAPPINESS, YOU KNOW...

WHAT'S WRONG, NAC-CHAN...

UWAA!!!

SFX: STARTLED

THAT'S YESTERDAY'S QUIZ.

THIS IS A KILLER ANSWER SHEET...

THIS ONE CIRCLE YOU GOT WAS DEFINITELY A GUESS, WASN'T IT?

MATHEMATICS SHORT QUIZ ANSWER SHEET

Matsukawa J. Alex

TN NOTE. IN JAPAN, WRONG ANSWERS ARE MARKED WITH TICKS, CORRECT ONES WITH CIRCLES.

NAC-CHAN, PLEASE HELP ME STUDY!

THE MID-TERMS ARE NEXT WEEK, AREN'T THEY!?

SAVE ME!!

YOUR ENGLISH IS TOP-NOTCH, BUT YOU PROBABLY WON'T GET YOUR DREAM JOB WITH GRADES THIS BAD.

WHEN THE LESSON ENDED,

THE TEACHER SAID.

SATURDAY

AREN'T YOU EARLY?

EH... IT'S ONLY SEVEN...

THERE'S PLENTY OF THINGS I NEED TO BE TAUGHT, THAT'S WHY.

SORRY FOR INTRUDING!!

CHEMISTRY, CLASSICS, PHYSICS, POLITICS AND ECON, WORLD HISTORY...

UHH.. WHAT WERE THEY AGAIN? MATHS, JAPANESE, AND...?

THAT'S EVERY-THING BUT ENGLISH, ISN'T IT!?

OH.

YOU'RE NATSUO'S FRIEND? WELCOME.

THANKS FOR HAVING ME.

MY ROOM DOESN'T HAVE A TABLE, SO WE'LL STUDY IN THE LIVING ROOM.

MORN-ING...

MORN-ING!

WHY ARE YOU HERE, AL?

I'M IN DANGER OF FAILING MY MID-TERMS SO I TEARFULLY BEGGED FOR STUDY HELP.

RUI-CHAN!!

AH...

OKAY...

REFRESH YOUR MEMORY WITH VOLUME 6, PAGE 126!

NAC-CHAN TOLD ME THAT YOU TWO ARE STEP -SIBLINGS!

YEAH!

EH... YOU KNEW WE WERE LIVING TOGETHER?

I WAS THINKING OF STARTING STUDY AT NOON... BUT I GUESS STARTING EARLIER IS FINE.

HMM...

I GUESS...

IF WE DO IT TOGETHER, IT'LL BE MORE FUN!

IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, WHY DON'T YOU JOIN OUR STUDY SESSION?

SFX: BIG SMILE

THAT'S PART OF IT!!

DON'T TELL ME YOUR AIM IN COMING HERE IS TO SEE RUI...?

.....

SO FIRST, YOU ADD HCl TO THIS,

IT BECOMES $PbCl_2 + H_2$, RIGHT?

THAT'S WHY WE ADD SODIUM SULPHIDE, Na_2S...

I... I WAS LISTENING!

THEN TRY SOLVING THIS.

HAS HE?

OI, AL, ARE YOU LISTENING PROPERLY?

YOU'VE BEEN STARING AT RUI ALL THIS WHILE.

OI, STARING AT THE QUESTION WON'T MAKE THE ANSWER APPEAR, YOU KNOW.

YOU'RE GETTING AWFULLY CLOSE TO HER, AREN'T YOU?

PHYSIC-ALLY.

MAYBE IF YOU'RE FARTHER APART FROM EACH OTHER, YOU'LL UNDERSTAND BETTER.

SO-SORRY...

COME ON... STOP GETTING DISTRACTED.

ALRIGHT, WE'LL START AGAIN FROM THE TOP.

...

NAC-CHAN, COULD IT BE...

YOU SAID YOU WERE BAD AT CHEMISTRY, SO I'M TEACHING YOU.

IF YOU JUST WANT TO COMPLAIN, THEN YOU TEACH.

WHY DO YOU KEEP INTERRUPTING?

IT'S NOT THAT AT ALL!!

SORRY ABOUT THAT, LEAVING YOU ALONE.

IT'S DIFFICULT FOR THREE PEOPLE, RIGHT?

THAT YOU FEEL LONELY SINCE YOU'RE BEING LEFT OUT?

SFX: STOMACH GROWL

WELL...

WHAT WAS THAT SOUND...

ACTUALLY, I'M HUNGRY TOO.

I'M STARVING...

I JUST THINK THAT YOU SHOULD FOCUS MORE ON STUDYING, AL!

NOW, NOW, DON'T BE SO GRUMPY!

DON'T TELL ME YOU'RE HUNGRY? ONCE YOU EAT SOMETHING, I'M SURE YOU'LL FEEL BETTER!

I'M SO EXCITED THAT I GET TO TASTE RUI-CHAN'S HOME COOKING!

YAY!!

THERE'S NO HELPING IT... ALRIGHT, SINCE IT'S NEARLY LUNCH ANYWAYS, I'LL GO COOK SOMETHING SIMPLE.

Fan

Tas

Tic!!!

HERE YOU GO.

SFX: WOLF

HAHA~ EAT SLOWLY, OKAY?

HAVING MY COOKING THIS WELL RE-CEIVED MAKES MAKING IT WORTHWHILE.

IT'S AMAZING THAT YOU COOKED THIS SO QUICKLY!

IT'S DELICIOUS, RUI-CHAN!!

IT'S THE BEST!! YOU'RE A NATURAL!

SUPER TASTY!!

GINGER-FRIED PORK, HAMBURG STEAK, SWEET-AND-SOUR PORK...

YOU WON'T UNDERSTAND RUI'S CHARM FROM JUST THIS.

RUI'S REALLY GOOD AT COOKING MEAT DISHES.

WELL,

THE OTHER STUFF SHE MAKES IS EVEN BETTER,

SFX: SCARFING

I'LL EAT IT FOR YOU.

WHA-!!

YOU MEAN THAT THIS ISN'T SOMETHING YOU LIKE VERY MUCH, RIGHT, NAC-CHAN?

OH... IS THAT SO!? I'D LIKE TO TRY HER OTHER DISHES~

I NEVER SAID I DIDN'T LIKE IT!!

GIVE IT BACK, YOU WELL-ENDOWED BLOND BASTARD!!

TOO BAD, I'VE SWALLOWED IT ALL~

NOT ONLY THAT, I GOT TO STUDY WITH RUI-CHAN AND HAVE A TASTE OF HER COOKING...

I'M SO HAPPY I DON'T MIND IF I DIE TOMORROW!

THEN WOULDN'T THE STUDY SESSION TODAY BE WORTHLESS?

I FEEL LIKE I GOT A WHOLE LOT SMARTER TODAY!

ARE YOU SURE? YOUR STATING THAT IMPLIES THE OPPOSITE...

IT'S FINE!!

THANKS, NAC-CHAN!

WHAT...

DO YOU LIKE ABOUT HER?

...HEY,

AL...

HER KINDNESS...

HER INTELLI-GENCE;

AND THE FOOD SHE MADE TODAY...

ALTHOUGH IT WAS LOVE AT FIRST SIGHT IN THE BEGINNING,

...EH?

ABOUT HER...?

MANY THINGS, ACTUA-LLY.

I FALL DEEPER AND DEEPER IN LOVE WITH HER.

WHENEVER I GET TO KNOW MORE ABOUT HER,

WHENEVER I EXPERIENCE THESE THINGS FROM RUI-CHAN,

SPEAKING OF WHICH,

THIS THOUGHT STRUCK ME TODAY...

.....

HMM...

NAC-CHAN, YOU WOULDN'T BE

MY RIVAL, WOULD YOU?

GARAGE GIRL

IT'S

A FEELING I HAVE.

EH...?

SKYHIGH

SFX: GRIN

I WAS MISTAKEN THEN.

I SEE.

THAT'S GREAT!

I ALREADY HAVE SOME-ONE...

I LIKE...

WHA- WHAT ARE YOU SAYING!? OF COURSE NOT!

お部屋さがら
イエーコム

THANKS FOR TODAY!

SEE YA!

I FEEL REASSURED NOW THAT I'VE HEARD THAT!

SFX: DOOR

カチャ…

SFX: PAT PAT

SOMEONE REQUESTED HAMBURG STEAKS,

SO I'M MAKING THEM.

WHAT DO YOU MEAN, I'M MAKING DINNER OF COURSE.

?

WHAT ARE YOU DOING?

IT'S A FEELING I HAVE.

SKYHIGH

EH?

AH, SURE...

SKYHIGH MASCARAS

IF YOU'RE FREE, COME HELP ME.

MAYBE.

SKYHIGH MASCARAS

HE'S WRONG.

HE MUST BE WRONG...

AGAIN, HE IS UNABLE TO ACKNOWLEDGE THIS FEELING...

TO BE CONTINUED.

Domestic Kanojo

Welcome ... thanks for your work typesetting and cleaning this chapter!

translator ...
cleaner/redraws ...
typesetter/cleaner ...
quality checker ...

トイレで小さな出来事

1

Norway Scan

Needs Colour Redrawers for 流石景

Domestic na Kanojo.

Contact:

GodricKhang or Volandum

on Batoto.com

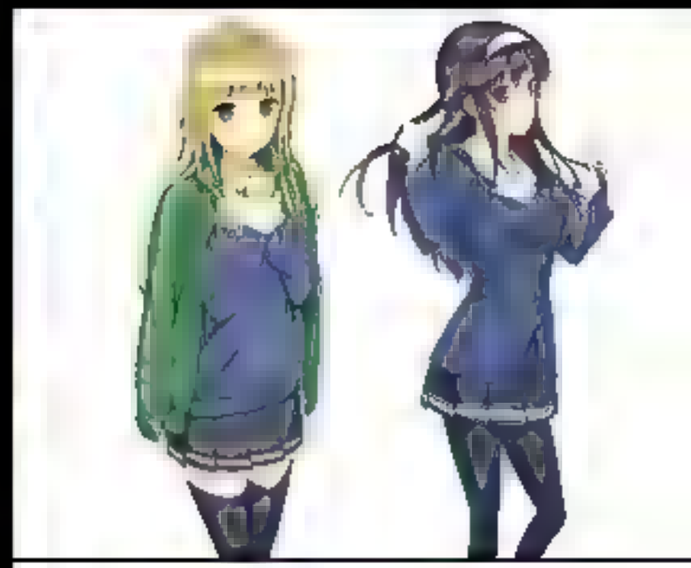
DO NOT

NORWAY SCAN IS LOOKING FOR REDRAWERS FOR HAMMER SESSION! AND SAENAI KANOJO NO SODATEKATA (MAIN STORY).

IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE CONTACT NORWAYSCAN AT GMAIL.COM

« FYI, HAMMER SESSION

SAEKANO »



Joshikai Quest

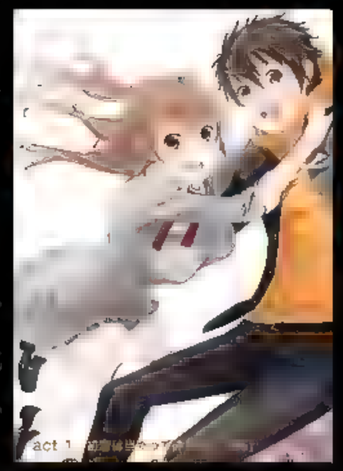
Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Miko Blood

Needs...

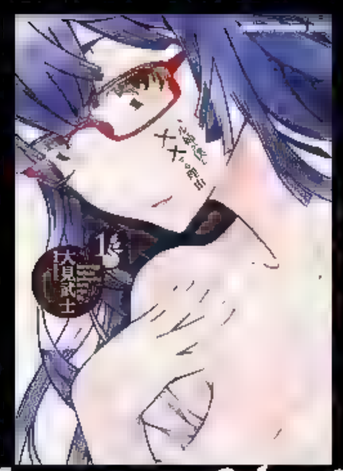
Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Filled
Quality Control	Needed



Brave Star Romantics

Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Filled
Quality Control	Needed



Haru-nee ga Boku ni xx Suru Riyuu

Needs...

Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Pending
Quality Control	Needed

REC

STALLED & Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Needed
Typesetter	Filled
Quality Control	Occassional

No Game No Life Desu!

Needs...

Translator	Overworked
Proofreader	Overworked
Cleaner	Overworked
Redrawer	Overworked
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Nozomi x Kimio

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Pending
Quality Control	Needed

Revolt

Needs...

Translator	Pending
Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Pending
Quality Control	Needed

Seto no Hanayome

Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Filled
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Classmate Kamimura Yuukimura wa kou Ita:

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Pending
Quality Control	Filled

Monogatari no Naka no Hito

Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Saikin Kono Sekai wa Watashi dake no Mono ni Narimashita

Needs...

Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Needed
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

We need your help!!! Please email LETITGO.SCANS@GMAIL.COM **with the project name(s) and position to apply.**

DOMEXKANO

ドメスティックな彼女

かのじょ

CHAPTER 84 SWEETHEART

SASUGA KEI

AN EXTREME DUAL PAGE INSIDE THE VOLUME! THE LATEST VOLUME, NO. 8, WILL BE RELEASED ON THE 17TH!

THE STORY SO FAR .. NATSUO IS GRATEFUL TO RU FOR HELPING HIM GET OVER HIS LOSS OF HINA. HOWEVER, AFTER BEING MADE AWARE BY AL THAT HIS FEELINGS FOR HER ARE TURNING INTO LOVE, SHOULD HE BE TRYING TO REJECT THOSE FEEL NGS...!?

NO, NO! I THINK IT'S GOOD FOR REAL THIS TIME!

BUT...?

FIRST LITERATURE DEPARTMENT

THIS ONE LOOKS GREAT!

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

YOU'VE WRITTEN ABOUT VARIOUS THEMES, BUT,

AS I THOUGHT, YOUTH FICTION IS REALLY RIGHT UP YOUR ALLEY, FUJII-KUN.

THIS ONE LOOKS TO BE THE BEST YOU'VE PRODUCED SO FAR.

WHILE IT ISN'T EASY TO COME UP WITH A PIECE THAT'S BETTER THAN YOUR PRIZE-WINNING WORK,

AFTER THE BLOODSHED WAS OVER, WE STOPPED BEING FRIENDS AND WE NEVER SPOKE TO EACH OTHER AGAIN.

LIKE WHEN I FELL IN LOVE WITH MY BEST FRIEND'S GIRL-FRIEND DURING JUNIOR HIGH...

WELL, I REALLY GET THAT FEELING!

EVEN YOU'VE EXPERIENCED THAT KIND OF DRAMA, TSUTAYA -SAN...

ESPECIALLY ALL THE POINTS ABOUT THE PROTAGONIST'S WAVERING HEART?

THE WAY YOU USED METAPHORS WAS EXCELLENT, AND IT UN-EXPECTEDLY EXPRESSED HIS WOES.

THE EMOTIONS YOU EXPRESS MEAN...

COULD IT BE THAT

YOU HAVE A CRUSH ON SOMEONE NEARBY?

I'M HOME.

WE DISCUSSED PUBLISHING IT AS A ONESHOT AFTER I MAKE SOME CORRECTIONS.

IT WENT... QUITE WELL.

REA-LLY!?

HOW DID YOUR MANU-SCRIPT DO?

WEL-COME HOME.

EH?

AH... YEAH...

I GUESS THAT HIKE UP THE MOUNTAIN MANAGED TO GET YOU OUT OF THAT SLUMP, HUH?

THAT'S GREAT!

YOU DID IT!

I'LL BE WORKING ON THE CORRECTIONS WHILE I'M STILL IN THE MOOD FROM THAT MEETING.

AH,

I SEE...

IT WAS GETTING LATE, SO I HAD SOME-THING LIGHT.

HAVE YOU HAD DIN-NER?

YOU HAVE A CRUSH ON SOMEONE NEARBY?

SFX: DOOR

NAC -CHAN.

ARE YOU MY RIVAL?

SFX: FLA LING

IF A GOOD FRIEND OF MINE WAS HAVING FUN WITH ANOTHER FRIEND, OF COURSE I'D FEEL DOWN!

IT DOESN'T MATTER WHO IT IS, ANYONE WOULD BE HAPPY TO BE TREATED KINDLY, RIGHT!?

YOU'RE BOTH WRONG!!

THAT'S ALL THERE IS TO IT!

...NO.

...

I DO FEEL THAT WAY...?

COULD IT BE THAT

ON TOP OF THAT...

EVER SINCE HINA DISAPPEARED, RUI HAS BEEN BY MY SIDE SUPPORTING ME.

THIS FEELS DIFFERENT FROM WHEN I FELL IN LOVE WITH HINA, BUT,

I'M WORTHLESS DILE OF TRASH IF I DON'T!

DIDN'T I PLEDGE MY FUTURE TO HINA!?

NO, NO. I HAVE TO DISTRACT MYSELF FROM THESE FEELINGS!!

WE HAVEN'T OFFICIALLY BROKEN UP EITHER...

SHE'S BECOME IRREPLACEABLE TO ME WITHOUT MY REALIZING IT...

I DIVE INTO A FULL-FLEDGED ROMANTIC RELATIONSHIP WITH RUI,

LET'S SAY...

LET'S JUST SAY...

IF IT WAS TABOO FOR US, WHAT ABOUT YOU TWO?

OF COURSE IT WON'T WORK BECAUSE

③ SHE'S HINA'S BIOLOGICAL SISTER

NAC-CHAN, YOU TRAITOR!

OF COURSE IT WON'T WORK BECAUSE

② SHE'S THE CRUSH OF A FRIEND

OUR MARRIAGE WAS A MISTAKE, WASN'T IT...

OF COURSE IT WON'T WORK BECAUSE

① OUR FAMILY

...

GAHHHHHH!! THERE'S NO UPSIDE NO MATTER HOW I THINK ABOUT IT!!

BUT I'VE ALREADY LET IT COME THIS FAR, SO I HAVE TO DO SOMETHING!

I NEED TO KEEP THINGS FROM ESCA-LATING.

I THINK I KNOW THE COURSE OF ACTION

THAT'S THE SAFEST.

SUPPRESS THESE FEELINGS ...!

I HAVE TO HURRY AND

SFX: KNOCK KNOCK

SFX: KNOCK KNOCK

YAWN

I WAS UP LATE LAST NIGHT MAKING CORRECTIONS TO THE MANU-SCRIPT...

YOU'RE GOING TO BE LATE, HURRY AND WAKE UP!

HOW MUCH LONGER ARE YOU GONNA SLEEP?

IT'S ALREADY EIGHT.

'KAY.

GOSH

DON'T YOU BE LATE, OKAY?

YES...! SUCCESSFUL AVOIDANCE!

YOU GO AHEAD, ALRIGHT?

IT'LL TAKE SOME TIME FOR ME TO GET READY, SO

...SO?

MY FEELINGS FOR HER WILL THEN

DIMINISH NATURALLY!!

LIKE AL SAID,

I'LL FALL DEEPER IN LOVE WITH HER THE MORE I GET TO KNOW HER AND SPEND TIME WITH HER.

TO COUNTER THAT, I JUST HAVE TOREDUCE THE NUMBER OF MY INTERACTIONS WITH HER AS MUCH AS POSSIBLE...

READ ALOUD FROM THE START OF PAGE 148.

WHICH MEANS YOUR HEAD IS CLEARER, RIGHT?

YES...

GOTTA GET TO SCHOOL EARLIER TOMOR-ROW...

SFX. IMPACT SOUND

HO... SO, YOU GOT MORE SLEEP THAN EVERY-ONE ELSE HERE, I SUPPOSE.

I-

OVER-SLEPT...

WHAT'S YOUR REASON FOR BEING LATE?

OH, RIGHT!

I'M AT AN IMPORTANT JUNCTURE IN MY MANUSCRIPT, SO I'LL EAT DINNER LATER.

I'M STOPPING BY THE EDITING DEPART-MENT ON THE WAY HOME, SO...

I'M ON CLEANING DUTY THIS WEEK SO I'LL HEAD OUT FIRST!

SORRY, YOU HEAD HOME FIRST.

AL AND I ARE GOING TO KARAOKE TODAY.

EH, I NEVER SAID ANY-THING ABOUT KARAO-

SHUT IT!!

WAS HE THIS PUMPED FOR IT IN THE PAST...?

NATSUO'S BEEN LEAVING THE HOUSE QUITE EARLY LATELY, HASN'T HE?

HE DID SAY THAT HE WAS ON CLEANING DUTY THIS WEEK, BUT...

NAT-SUO!

SFX: STARE

AVOIDING ME LATELY?

HAVE YOU BEEN

I'LL BE CHANGING CLASSROOMS FOR THE NEXT CLASS SO I HAVE TO HURRY...

CAN I TALK TO YOU FOR A BIT?

Y-

YES...?

AH...

NEXT ORDER OF BUSINESS.

FIRST, YOUR BENTO.

YOU LEFT IT BEHIND TODAY, DIDN'T YOU?

SFX: HEARTBEAT

IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, SAY IT.

SFX: FAST MOTION

I SAID...

IT'S NOTHING!

SFX: GRAB

HOLD ON, I WASN'T FINISHED TALKING!

WHAT DID I DO!?

TELL ME CLEARLY!

I THINK YOU'RE IMAGINING THINGS.

SEE YA.

YOU'VE ACTED LIKE THIS BEFORE, HAVEN'T YOU... DID YOU PEEP ON ME IN THE BATHROOM AGAIN?

I'M NOT... AVOIDING YOU AT ALL.

I DID NO SUCH THING!

AND I DIDN'T PEEP THAT TIME EITHER!

AH...

SFX: DUMP

I GUESS IT
CAME THEN.

IF YOU HATE ME THAT MUCH,

I WON'T BOTHER!

NATSUO -KUN, DID SHE TELL YOU ANY-THING?

RUI -CHAN'S LATE...

SHE HASN'T CALLED EITHER.

IT'S PAST NINE...

THAT COULD BE THE REASON..

SHE DIDN'T COME FOR CLUB ACTIVITIES EITHER.

RUI AND I... HAD A FIGHT TODAY.

SFX. HEAVY FOOTSTEPS

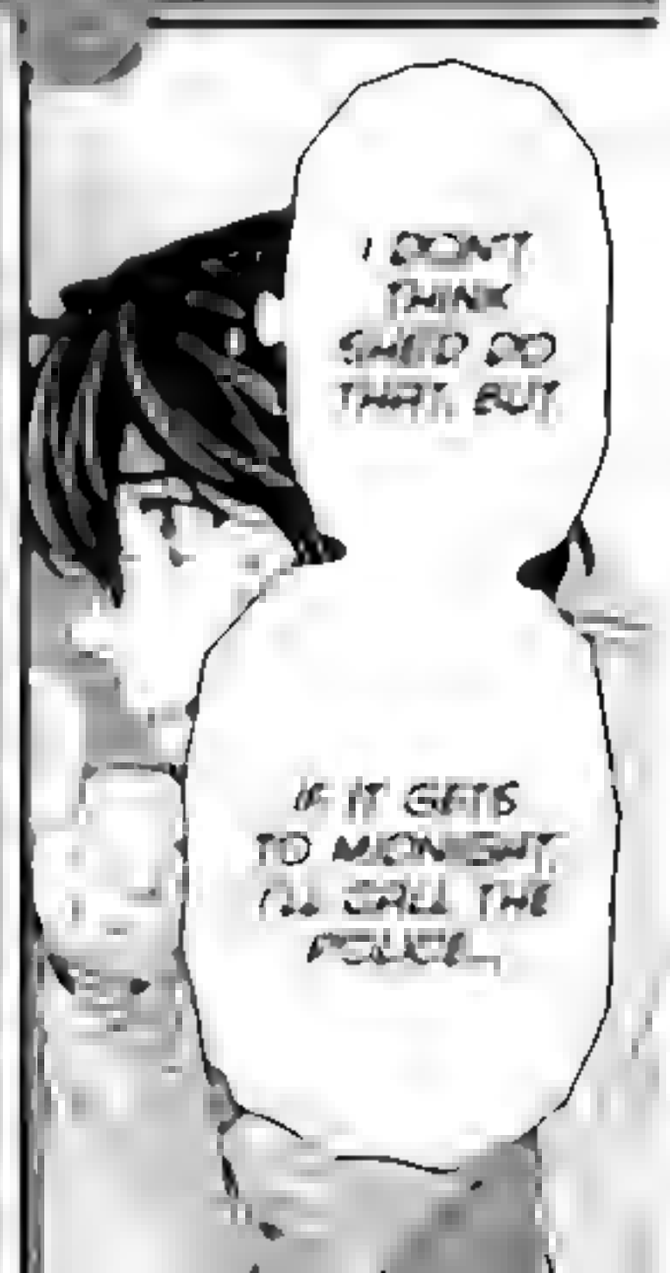
I'LL GO LOOK FOR HER!

A FIGHT?

EH...

SHE'S NOT ANSWERING HER PHONE EITHER
IT SAID SHE ANSWERED "NOT" SHE'S RUN AWAY FROM HOME!!
WHERE DID YOU GO...

THERE SHE IS!


I DON'T THINK SHE'D DO THAT, BUT
IF IT GETS TO MIDNIGHT, I'LL CALL THE POLICE.

AFTER SCHOOL, I CAME HERE AND SPACED OUT...

BEFORE I KNEW IT, ONE IT WAS MISSING...

.....

I LOST MY HAIRPIN.

THE ONE YOU GAVE ME.

HUH, IS THAT ALL...?

IT'S FINE, I CAN JUST BUY YOU ANOTHER ONE, SO

NO!

COME ON, LET'S GO HOME...

WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS...

DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT TIME IT IS?

...

I WAS HAPPY...

WHY...?

HUH!?

IF IT'S NOT THE ONE I LOST, I DON'T WANT IT.

THERE'S NO MEANING IF IT ISN'T THE ONE YOU GAVE ME.

THAT WAS THE FIRST TIME

THAT YOU CALLED ME CUTE...

SFX: GRP

FOR VANA-HEIM'S SAKE...

FROM NOW ON,

DON'T MESS WITH MY FEEL-INGS...!

キッ

B.X. TOUCH

WHAT AWAITS THEM BEYOND THIS KISS IS THE WORLD NATSUO WAS SO DETERMINED TO AVOID. AND YET, DESPITE KNOWING THIS, THE HESITANT TWO WAVER AND FALL TOGETHER...

TO BE CONTINUED

Norwegian in Domestic Kanojo

Thanks to those who have helped in getting this chapter released! If we missed your name, please read from our official online reader - bato.to irc.irchighway.net

translator [redacted]
translation checker [redacted]
proofreader Yolandum
cleaner/redraws [redacted]
typesetter/cleaner [redacted]
quality checker [redacted]

ドメスティックな彼女
1
流河景
RYUGA KEI
Norway Scan
Needs Translators
Colour Redrawers
Cleaners
for various projects including
Domestic na Kanojo.
Please Contact:
Volandum on Batoto.com
or GodricKharg at
letitgo.scans@gmail.com

Joshikai Quest

Needs...

Translator	Filled/Temp
Proofreader	Needed*
Cleaner	Needed*
Redrawer	Needed*
Typesetter	Filled
Quality Control	Needed

Miko Blood

for 5 chapters Needs...

Translator	DONE/complete
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Filled
Quality Control	Needed

Brave Star Romantics

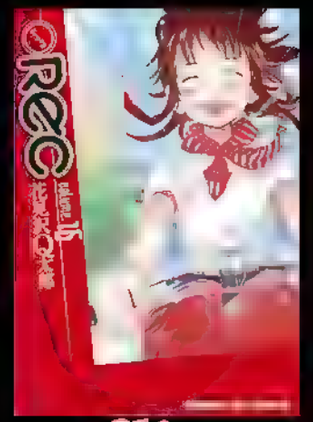
Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Filled
Quality Control	Needed

Haru-nee ga Boku ni xx Suru Riyuu

Needs...

Proofreader	NEEDED
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Pending
Quality Control	Needed



REC

STALLED & Needs...

Translator	NEEDED
Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Needed
Typesetter	Filled
Quality Control	Occassional

No Game No Life Desu!

Needs...

Translator	NEEDED
Proofreader	Overworked!
Cleaner	Overworked
Redrawer	Overworked
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Kaisei no Caricature

Needs...

Translator	NEEDED
Proofreader	Needed
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Revolt

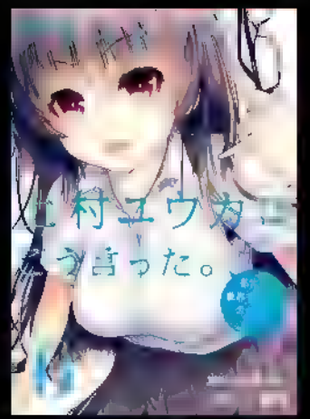
Needs...

Translator	Pending
Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Pending
Quality Control	Needed

Seto no Hanayome

Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Filled
Cleaner	Needed
Redrawer	Needed
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed



Classmate Kamimura Yuuka wa kou Itta

Needs...

Translator	NEEDED
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Pending
Quality Control	Filled

Monogatari no Naka no Hito

Needs...

Translator	Needed
Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Needed
Quality Control	Needed

Saikin Kono Sekai wa Watashi dake no Mono ni Narimashita

Needs...

Proofreader	Needed
Cleaner	Filled
Redrawer	FILLED
Typesetter	Need Permanent
Quality Control	Needed

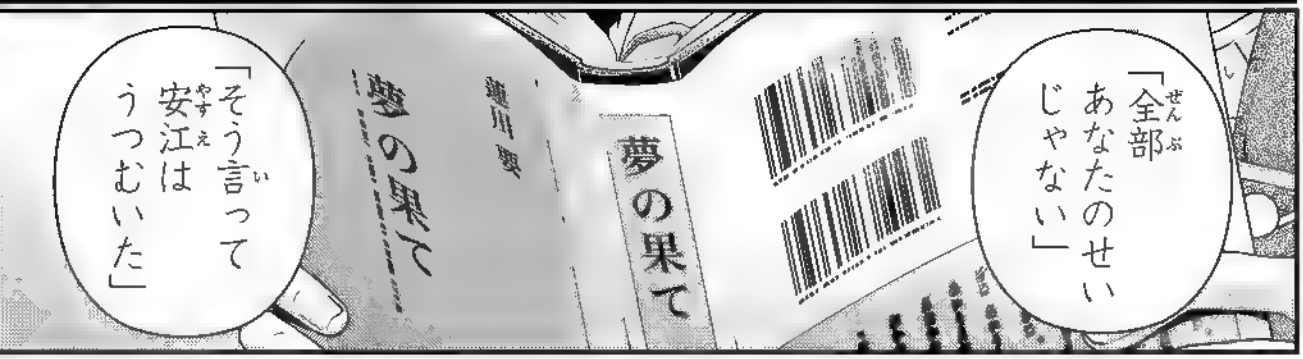
We need your help!!! Please email LETITGO.SCANS@GMAIL.COM with the project name(s) and position to apply.

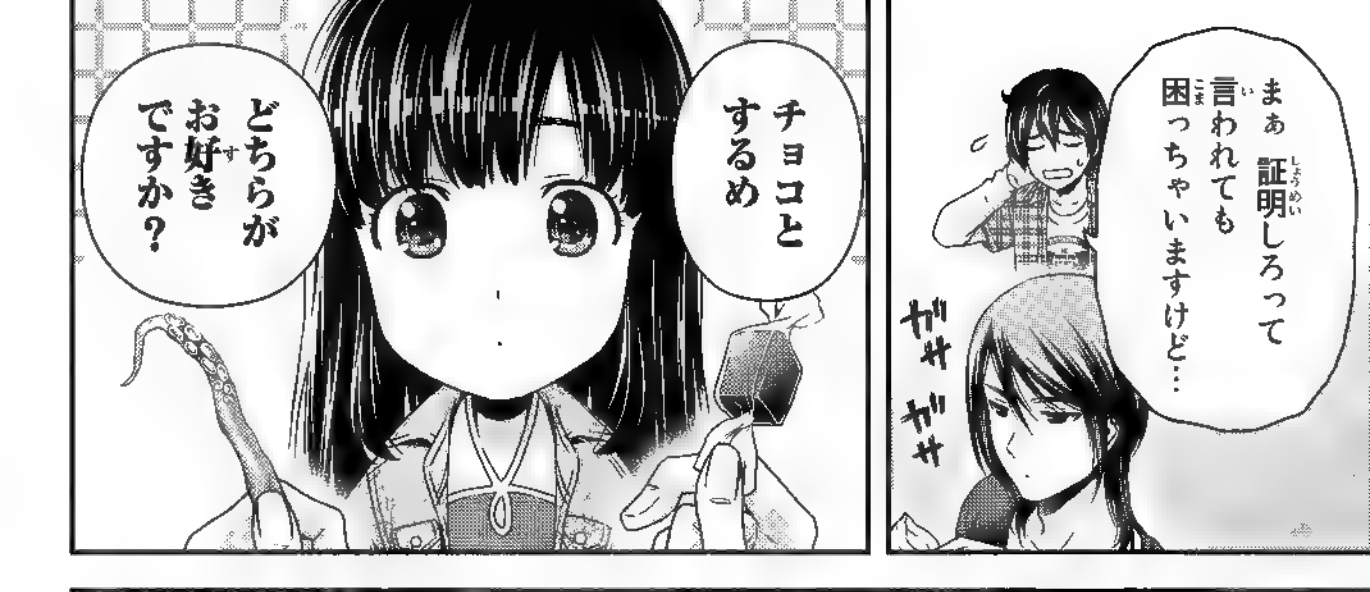
連続おまけマンガ

SWEET HOME MAGIC

☆前回のあらすじ☆

謎の薬によって子供に戻ってしまったルイとヒナ。途方にくれたナツオは桐谷に助けを求めるが…？



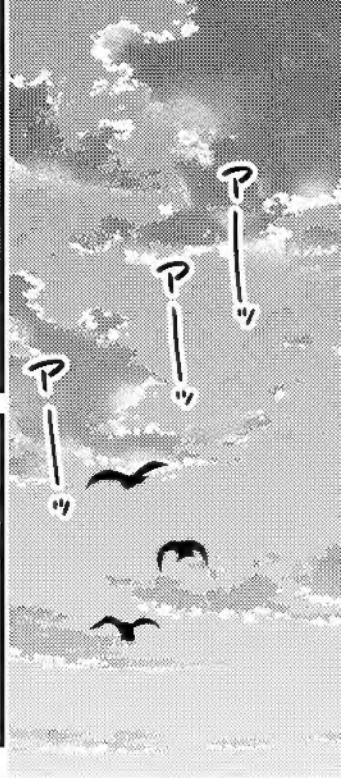

まぁ 証明しろって
言われても
困っちゃいますけど…
ガサ ガサ
チョコと
するめ
どちらが
お好き
ですか？

するめ!!
うーん このチョイスは酒好きの証
確かに橘先生ですね
それで納得してくれたなら助かりますけど…

しかし 子供化したというのが本当だとしても
僕は解決する手段を持ちません
萩原くんに話を聞いた方がいいでしょうね
は…萩原さんですか…
彼は今 大学で薬学の研究をしています
何か解るかもしれません
じゃあ ちょっと話聞いて来ます
その間 二人のことお願いしますね
連れて行かないんですか？

子供の姿といえど陽菜をあの人に会わせるのはちょっと…
さすがに取りゃしないと思いますがね
とにかくすぐ戻りますんで…
き
ゆっ
ル ルイ…
ちょっと俺行かなきゃいけないんだ
いい子だからお留守番してくれ？な？
やだぁ～
行っちゃや～!!
……！
わぁあ
これは寝てる間に行くしかないですね…
きゃーっ
えーいもうわかったよ遊ぶよ!!
疲れてへとへとになるまでな!!

よし
寝た…
よな？


アーッ
アーッ
アーッ

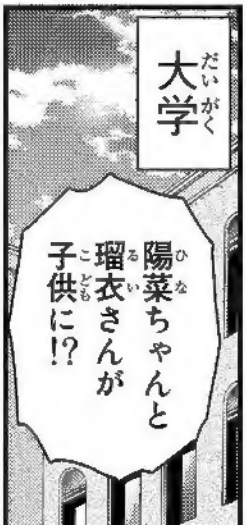
じゃあ
よろしく
起きるまでに
帰ってきて
下さいね

が
頑張ります

！
ひ
陽菜!!

お起き
ちゃったか
俺ちょっと
用事あって
ここで
おりこうに
してて？
頼むよ

……
わかった
いって
らっしゃい


大学
陽菜ちゃんと
瑠衣さんが
子供に!?

とりあえず
会わせて
もらえる？
ダメですね
つづく
まだ!!?

※収録されている表現は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。

ドメスティックな彼女（9）

2016年5月1日発行（01）

著　者　流石景
©Kei Sasuga 2016
発行者　清水保雅

発行所　株式会社　講談社
〒112-8001
東京都文京区音羽2-12-21